

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительств) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций



типовая форма утверждена

Правлением АО "Tengri Bank"  
(протокол заседания от  
"16" января 2017 года № 05)

*с изменениями и дополнениями, утвержденными  
Правлением АО "Tengri Bank"  
(протокол заседания  
от "17" сентября 2018 года № 49,  
от "10" января 2019 года № 02)*

Для лиц, связанных с Банком  
особыми отношениями  
(в том числе с аффилированными лицами)  
типовая форма утверждена решением  
Совета директоров АО "Tengri Bank"  
(решение заочного голосования от "31" января 2017 года № 04)

*с изменениями и дополнениями, утвержденными  
решением Совета директоров АО "Tengri Bank"  
(решение заочного голосования от "20" ноября 2018 года № 21)*

| <b>Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың, кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты</b>  | <b>Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительств) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан, профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций</b>   |
|--|--|
| <p><b>1 бап. Жалпы ережелер</b></p> <p>1.1. Осы Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың, кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының банктік ағымдағы шот шарты (бұдан әрі – Шарт) "Tengri Bank" акционерлік қоғамының (бұдан әрі – Банк) тиісті Банк филиалының жүргізген заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысы мен Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтау зейнетақы қоры, банктер, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдары тарату комиссияларының (бұдан әрі – Клиент) ағымдағы</p> | <p><b>Статья 1. Общие положения</b></p> <p>1.1. Настоящий Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительств) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан, профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций (далее – Договор) определяет условия и порядок осуществления Акционерным обществом "Tengri Bank" (далее – Банк), представленное соответствующим филиалом Банка, операций по открытию, ведению и закрытию текущего счета (далее – Счет) (за исключением текущего счета, по которому отражаются операции с использованием платежных карточек) юридическому лицу (его филиалам и представительствам) и индивидуальному предпринимателю, частному нотариусу, частному судебному исполнителю и адвокату-резиденту</p> |

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |  |
|--|--|
| <p>шотын (бұдан әрі – Шот) ашу, жүргізу және жабу операцияларының талаптары мен тәртібін анықтайды, сондай-ақ Тараптардың құқықтарын, міндеттерін, жауапкершілігін (төменде анықталғандай), сонымен қатар Банк пен Клиент арасындағы өзге де құқықтық қатынастарды белгілейді.</p> <p>1.2. Осы Шарттың талаптары стандартты нысанда анықталды және оларды Клиент Шартқа қосылу туралы өтінішке (бұдан әрі – Өтініш) қол қою арқылы ғана қабылдайды. Банк (Банк филиалы және оның құрылымдық бөлімшесі) және Клиент туралы мәліметтер Өтініште көрсетіледі. Осы Шарт Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 389 бабының талаптарына сәйкес жасалған Қосылу шарты болып табылады. Бұл ретте Банктің <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> мекенжайындағы корпоративтік веб-сайтында орналастырылған Өтініш, осы Шарт және Төлем қызметтерін көрсету ережесі (бұдан әрі – Ереже) тек бірыңғай құжат ретінде қаралады.</p> <p>1.3. Клиенттің Өтінішке қол қоюы Клиенттің осы Шартқа және Ережеге толықтай қосылатынын білдіреді. Клиенттің Өтініштегі қолы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Клиенттің осы Шартты және Ережені оқығанын, түсінгенін және қандай да бір ескертусіз және қарсылықсыз қабылдағанын;</li> <li>– Осы Шартта және Ережеде Клиент өзінің ақылға қонымды мүдделеріне сүйене отырып қабылдамайтын, оған қандай да бір ауыртпалық салатын талаптардан тұрмайтынын;</li> <li>– Банкте Клиенттің қолы қойылған Өтініш болған жағдайда, Клиенттің Шартты және Ережені өзінің оқымағанын/түсінбегенінін/қабылдамағанының дәлелі ретінде осы Шартта және Ережеде өз қолының жоқ екеніне сілтеуге құқығы жоқтығын;</li> <li>– Клиент Шотты ашу, жүргізу және жабу жөніндегі барлық талаптармен келісетінін;</li> <li>– Осы Шарттың және Ереженің барлық қағидалары Клиенттің мүдделеріне және еркіне толық сәйкес келетінін;</li> <li>– Осы Шарттың жасалуы және оның талаптарын орындау Қазақстан Республикасы қолданыстағы заңнамасының қандай да бір қағидасын (төменде анықталғандай) бұзбайтынын және бұзуға алып келмейтінін куәландырады.</li> </ul> <p>1.4. Осы Шарт, Өтініш және Ереже, сондай-ақ олардың барлық қосымшалары мен толықтырулары осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады, бірыңғай құқықтық құжатты білдіреді, онымен Банк және Клиент сөзсіз және қайтарып алусыз келіседі, олар бойынша өзіне қабылдаған барлық міндеттемелерді Өтінішке қол қойған (осы Шартқа қосылған) сәтте де, сондай-ақ болашақта да растайды.</p> <p>1.5. Клиент АҚШ Салық Қызметіне өзі туралы ақпаратты, соның ішінде Foreign Account Tax</p> | <p>Республики Казахстан, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций (далее – Клиент), а также устанавливает права, обязанности, ответственность Сторон (как определено ниже), а также иные особенности правоотношений между Банком и Клиентом.</p> <p>1.2. Условия настоящего Договора определены в стандартной форме и могут быть приняты Клиентом не иначе, как путем подписания Заявления о присоединении к Договору (далее – Заявление). Сведения о Банке (филиале Банка и его структурном подразделении) и Клиенте указываются в Заявлении. Настоящий Договор является договором присоединения, заключаемым в соответствии с требованиями статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан. При этом, Заявление, настоящий Договор и Правила оказания платежных услуг (далее – Правила) размещенные на корпоративном веб-сайте Банка по адресу <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> могут рассматриваться исключительно в качестве единого документа.</p> <p>1.3. Подписание Клиентом Заявления означает присоединение Клиента к настоящему Договору и Правилам в целом. Подпись Клиента на Заявлении свидетельствует о том, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Клиент прочитал, понял и принял настоящий Договор и Правила в полном объеме, без каких-либо замечаний и возражений;</li> <li>– настоящий Договор и Правила не содержит каких-либо обременительных для Клиента условий, которые он, исходя из своих разумно понимаемых интересов, не принял бы;</li> <li>– Клиент не вправе ссылаться на отсутствие его подписи на настоящем Договоре и Правилах, как доказательство того, что Договор и Правила не были им прочитаны/поняты/приняты, если у Банка имеется Заявление, подписанное Клиентом;</li> <li>– Клиент соглашается со всеми условиями по открытию, ведению и закрытию Счета;</li> <li>– все положения настоящего Договора и Правил в полной мере соответствуют интересам и волеизъявлению Клиента;</li> <li>– заключение настоящего Договора и исполнение его условий не нарушит и не приведет к нарушению какого-либо положения действующего законодательства Республики Казахстан (как определено ниже).</li> </ul> <p>1.4. Настоящий Договор, Заявление и Правила, а также все приложения и дополнения к ним являются неотъемлемыми частями настоящего Договора, представляют собой единый правовой документ, с чем Банк и Клиент безусловно и безотзывно согласны, и подтверждают все принятые по ним на себя обязательства как в момент подписания Заявления</p> |
|--|--|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительства) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |   |
|--|---|
| <p>Compliance Act (бұдан әрі – FATCA) талаптарына сәйкес Клиент АҚШ адамы/резиденті (грин-картаның иесі) болып табылады деуге негіз болатын, нәтижесінде бір немесе бірнеше белгі пайда болған мән-жағдайлар өзгерген жағдайда Банктің жария етуіне өзінің сөзсіз келісімін береді.</p> <p>1.6. Өтінішке қол қою арқылы Клиентке Банктің Банк пен Клиентке қолданылатын, кез келген елдің немесе халықаралық ұйымның (FATF, БҰҰ, OFAC қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей) құзыретіне сәйкес салынған санкцияларға сай бас тартқан немесе тоқтатқан жағдайда, Банк клиенттің кез келген операциясын жүргізуден бас тартуға немесе жүргізуін тоқтатуға құқылы екендігі хабарланды және онымен келіседі. Бұл ретте Банк өзінің жоғарыда көрсетілген санкцияларға байланысты Клиенттің төлеу нұсқауларын орындаудан бас тартқаннан немесе орындауды тоқтатқаннан келтірілген Клиент шығындарына ешқандай жауап бермейді.</p> <p>1.7. Осы Шартқа қосылу арқылы Клиентке Банк қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстату) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимылға қатысты Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама және FATCA талаптарына және Банктің ішкі нормативтік құжаттарына сәйкес бас тартқан, тоқтатқан немесе бұзған жағдайда, Банк клиенттің кез келген операциясын жүргізуден бас тартуға немесе жүргізуін тоқтатуға құқылы екендігі хабарланды және онымен келіседі.</p> <p>1.8. Банк көрсетілетін төлем қызметтері үшін Клиенттен өзінің <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> ресми интернет-ресурсында орналастырылған "Tengri Bank" АҚ операцияларды жүргізудің жалпы талаптары туралы ережеде белгіленген шекті мөлшерлемелер мен тарифтерден аспайтын мөлшерде алымдар мен комиссия алады. Алымдар мен комиссияларды алу тәртібі Банктің <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> ресми интернет-ресурсында орналастырылған Банк тарифтерінде белгіленген.</p> <p>1.9. Өтініштің, осы Шарттың және Ереженің мәтінінде қолданылатын ұғымдар мен анықтамалар, егер Өтініш/Шарт/Ереже мәтінінде тікелей өзге мәні белгіленбесе, осы Шартта келтірілген мағынаға ие болады.</p> <p style="text-align: center;"><b>2 бап. Шарттың мәні</b></p> <p>2.1. Клиент Банкке Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына және Банктің ішкі нормативтік құжаттарына сәйкес Шот ашу және оны жүргізу үшін берілуі қажет барлық құжаттарды берген кезде, Банк Клиент қол қойған Өтініштің негізінде Клиентке шот ашады.</p> <p>2.2. Осы Шартта, Ережеде өзгесі көзделмесе, Клиент өзінің немесе оның Өкілінің қолы қойылған</p> | <p>(присоединения к настоящему Договору), так и в будущем.</p> <p>1.5. Клиент предоставляет Банку свое безусловное согласие на раскрытие информации о нем Налоговой Службе США, в том числе, в случае изменения обстоятельств, в результате которых появились один или несколько признаков, дающих основания полагать о том, что Клиент является персоной/резидентом США (обладателем грин-карты) в соответствии с требованиями Foreign Account Tax Compliance Act (далее – FATCA).</p> <p>1.6. Подписанием Заявления Клиент уведомлен и согласен, что Банк вправе отказать в проведении или прекратить проведение любой операции клиента, если такой отказ или прекращение осуществляется Банком согласно санкциям, наложенным в соответствии с юрисдикцией любой страны или международной организации (включая, но, не ограничиваясь, ФАТФ, ООН, OFAC), действие которых распространяется на Банк и Клиента. При этом Банк не будет нести никакой ответственности за убытки Клиента, причиненные отказом Банка в исполнении или прекращением исполнения платежных инструкций Клиента в связи с вышеуказанными санкциями.</p> <p>1.7. Присоединением к настоящему Договору Клиент уведомлен и согласен, что Банк вправе отказать в проведении или прекратить проведение любой операции Клиента, расторгнуть настоящий Договор, если такой отказ, прекращение или расторжение осуществляется Банком в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан и внутренних нормативных документов Банка в части противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма и FATCA.</p> <p>1.8. Банк взимает с Клиента сборы и комиссии за оказываемые платежные услуги в размере не превышающем предельных ставок и тарифов, установленных Правилами об общих условиях проведения операций АО "Tengri Bank", которые размещены на официальном интернет-ресурсе Банка <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a>. Порядок взимания сборов и комиссий установлен тарифами Банка, размещенными на официальном интернет-ресурсе Банка <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a>.</p> <p>1.9. Понятия и определения, используемые в тексте Заявления, настоящего Договора и Правил, имеют значение, которое приведено в настоящем Договоре, если иное значение не установлено непосредственно в тексте Заявления/Договора/Правил.</p> <p style="text-align: center;"><b>Статья 2. Предмет Договора</b></p> <p>2.1. Банк открывает Клиенту Счет на основании подписанного Клиентом Заявления, при предоставлении Клиентом в Банк всех документов, предоставление которых в соответствии</p> |
|--|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарту комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |   |
|--|---|
| <p>Өтінішті беруі арқылы осы Шарт аясында бір немесе бірнеше Шот ашуға құқылы. Бұл ретте осы Шарттың талаптары Клиенттің ашқан әр шотына қолданылады.</p> <p>2.3. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында өзгесі көзделмесе, Шоттар теңгеде, сондай-ақ шетел валютасында ашылуы және жүргізілуі мүмкін.</p> <p>2.4. Банк Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген, Шот ашуға тыйым салынған жағдайлардан басқа кездері Клиент берген құжаттардың негізінде Клиентке шот ашу туралы шешімді өз бетімен қабылдайды.</p> <p>2.5. Банк Шот бойынша келесі операцияларды жүргізеді және оны жүргізумен байланысты банктік қызметтерді көрсетеді:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Банктің Клиент ақшасының болуын қамтамасыз етуі және оны пайдалануы;</li> <li>– Клиенттің пайдасына түскен ақшаны Шотқа қабылдау (түсіру);</li> <li>– Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, осы Шартта және Ережеде көзделген тәртіппен Клиенттің Шоттан үшінші тұлғалардың пайдасына ақша аудару туралы өкімдерін орындау;</li> <li>– үшінші тұлғалардың Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және/немесе осы Шартта көзделген негіздермен Клиенттің шотынан ақша алу туралы нұсқауларын орындау;</li> <li>– Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, осы Шартта және Ережеде белгіленген тәртіппен Клиенттен Шотқа қолма-қол ақша қабылдау және оған Шоттан қолма-қол ақша беру;</li> <li>– осы Шартта және Ережеде анықталған мөлшерде және тәртіппен сыйақы төлеу;</li> <li>– Клиенттің талап етуімен осы Шартта көзделген тәртіппен Клиенттің Шоттағы ақша сомасы және жүргізілген операциялар туралы ақпарат беру;</li> <li>– осы Шартта/Ережеде, сондай-ақ Банк пен Клиент арасында жасалған өзге шарттарда, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Банктің ішкі нормативтік құжаттарында, іскерлік айналым дәстүрлерінде көзделген өзге де банктік қызметтерді көрсетеді.</li> </ul> <p><b>3 бап. Шоттағы ақшаны басқару тәртібі мен талаптары</b></p> <p>3.1. Банк төлемдерді және ақша аударымдарын Шоттағы ақша қалдығы шегінде жүргізеді. Шотта төлем жасаумен және/немесе ақша аударумен байланысты төленуі тиіс комиссиялық сыйақы сомасын есепке алғанда төлем жасау және/немесе ақша аудару үшін ақша жеткіліксіз болған жағдайда, Банк Клиенттің төлем құжаттарын орындаусыз қайтаруға құқылы. Банк Клиенттің төлем құжаттарын ішінара орындамайды.</p> | <p>с действующим законодательством Республики Казахстан и внутренними нормативными документами Банка необходимо для открытия и ведения Счета.</p> <p>2.2. Если иное не предусмотрено настоящим Договором, Правилами Клиент вправе открыть один или несколько Счетов в рамках настоящего Договора путем подачи подписанного Клиентом либо его представителем Заявления. При этом, условия настоящего Договора распространяются на каждый открываемый Клиентом Счет.</p> <p>2.3. Счета могут открываться и вестись как в тенге, так и в иностранной валюте, если иное не предусмотрено действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>2.4. Банк самостоятельно принимает решение об открытии Клиенту Счета на основании представленных Клиентом документов, за исключением запрета на открытие Счета, предусмотренного действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>2.5. Банк осуществляет следующие операции по Счету и оказывает банковские услуги, связанные с его ведением:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– обеспечением наличия и использованием Банком денег Клиента;</li> <li>– принятие (зачисление) денег на Счет, поступивших в пользу Клиента;</li> <li>– выполнение распоряжений Клиента о переводе денег со Счета в пользу третьих лиц в порядке, предусмотренном действующим законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором и Правилами;</li> <li>– исполнение распоряжения третьих лиц об изъятии денег со Счета Клиента по основаниям, предусмотренным действующим законодательством Республики Казахстан и/или настоящим Договором;</li> <li>– осуществление приема на Счет наличных денег от Клиента и выдачи ему наличных денег со Счета в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором и Правилами;</li> <li>– выплата вознаграждения в размере и порядке, определяемых настоящим Договором и Правилами;</li> <li>– предоставление по требованию Клиента информации о сумме денег Клиента на Счете и произведенных операциях в порядке, предусмотренном настоящим Договором;</li> <li>– иные банковские услуги, предусмотренные настоящим Договором/ Правилами, а также иными договорами, заключенными между Банком и Клиентом, действующим законодательством Республики Казахстан, внутренними нормативными документами Банка, обычаями делового оборота.</li> </ul> |
|--|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарту комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительства) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |   |
|--|---|
| <p>3.2. Шоттағы ақша Клиенттің Банкке қағаз тасымалдаушыда, сондай-ақ электрондық түрде уәкілетті тұлғалардың жазбаша нұсқауларын беру арқылы басқарылады. Нұсқаулар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген нысан бойынша стандартты бланкілерде немесе ондай болмаған жағдайда, Банк қолданатын бланкілерде орындалуы тиіс. Клиент Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында өзгесі көзделмесе және берілген мұндай нұсқауда Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Банктің ішкі нормативтік құжаттарында көзделген, Банктің Клиент нұсқауын тиісті түрде орындауына қажетті барлық ақпарат болған жағдайда, Банкке электрондық түрде нұсқау беруге құқылы. Бұл жағдайда Банк Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен талап етілген немесе Банк қолданатын нысан бойынша төлем құжатын өз бетімен құрастырады.</p> <p>3.3. Банк Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген мерзімдерде және тәртіппен нұсқауларды қабылдайды.</p> <p>3.4. Банк Клиенттің нұсқауларын, соның ішінде Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, осы Шартта, Ережеде, Банктің ішкі нормативтік құжаттарында, Банк пен Клиент арасында жасалған өзге шарттарда көзделген жағдайларда, төлемдер/аударымдар жасаумен байланысты нұсқауларын орындамауға құқылы. Олардан басқа, Банк түсініксіз нұсқаулардан тұратын; толтырылмаған немесе Клиенттің атынан қол қойылмаған немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген мәліметтері жоқ; қарындашпен толтырылған; түзетілген төлем құжаттарын, сондай-ақ Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын бұзатын операцияларды жүргізу туралы нұсқауларды орындауға қабылдамайды. Банк мұндай төлем құжаттарын нұсқауды алған күннен кейінгі күні, бас тарту себебін көрсете отырып, бір операциялық күннен кешіктірмей Клиентке қайтарады.</p> <p>3.5. Банк барлық төлемдер мен ақша аударымдарын Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Ережеде және Банктің ішкі нормативтік құжаттарында өзгесі көзделмесе, банк операциясын жүргізуге қажетті уақытты ескере отырып және Клиент анықтаған кезектілікпен іске асырады.</p> <p>3.6. Клиент нұсқаулары, соның ішінде салықтар мен бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдерді төлеу туралы нұсқаулары Банктің операциялық күні ішінде ғана қабылданады. Клиенттің Банктің операциялық күнінен кейін жасаған нұсқауларын Банк келесі операциялық күні қабылдайды.</p> | <p><b>Статья 3. Порядок и условия распоряжения деньгами на Счете</b></p> <p>3.1. Банк осуществляет платежи и переводы денег в пределах остатка денег на Счете. В случае, если на Счете недостаточно денег для проведения платежа и/или перевода денег с учетом суммы комиссионного вознаграждения, подлежащей уплате в связи с проведением платежа и/или перевода, Банк вправе вернуть платежные документы Клиенту без исполнения. Банк не производит частичное исполнение платежных документов Клиента.</p> <p>3.2. Распоряжение деньгами на Счете осуществляется посредством предоставления Клиентом в Банк письменного указания уполномоченных лиц как на бумажном носителе, так и в электронной форме. Указания должны быть выполнены на стандартных бланках, по форме, установленной действующим законодательством Республики Казахстан либо, при отсутствии таковой, применяемой Банком. Клиент вправе предоставить Банку указания в электронной форме, если иное не предусмотрено действующим законодательством Республики Казахстан, и при условии, что предоставление такого указания будет содержать всю информацию, необходимую для должного исполнения Банком указания Клиента и предусмотренную действующим законодательством Республики Казахстан, внутренними нормативными документами Банка. В таком случае, Банк самостоятельно формирует платежный документ по форме, требуемой действующим законодательством Республики Казахстан либо используемой Банком.</p> <p>3.3. Банк принимает указания в сроки и в порядке, установленные действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>3.4. Банк вправе не исполнять указания Клиента, в том числе связанные с осуществлением платежей/переводов, в случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором, Правилами, внутренними нормативными документами Банка, иными договорами, заключенными между Банком и Клиентом. Кроме прочего, Банк не принимает к исполнению платежные документы: содержащие неясные указания; не заполненные или не подписанные от имени Клиента или не содержащие сведения, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан; заполненные карандашом; содержащие исправления, а также указания о проведении операций, нарушающих действующее законодательство Республики Казахстан. Банк возвращает такие платежные документы Клиенту не позднее одного операционного дня, следующего за днем получения указания, с указанием причины отказа.</p> <p>3.5. Все платежи и переводы денег осуществляются Банком с учетом времени, необходимого для осуществления банковской операции, и в очередности, определяемой Клиентом, если иное не предусмотрено действующим законодательством Республики Казахстан, Правилами и внутренними нормативными документами Банка.</p> |
|--|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|   |  |
|---|--|
| <p>3.7. Клиент нұсқауларында валюталау күні көрсетілуі мүмкін. Осындай нұсқауларды қабылдаумен байланысты Банктің құқықтары мен міндеттері осы Шартпен, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен, сондай-ақ Банктің ішкі нормативтік құжаттарымен реттеледі.</p> <p>3.8. Клиенттің Банк қабылдаған нұсқауын қайтарып алуы және нұсқаудың орындалуын тоқтата тұру Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген тәртіппен және мерзімдерде жүргізіледі.</p> <p>3.9. Шоттағы ақша Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және осы Шартта тікелей көзделген жағдайлардан басқа кездері Клиенттің келісімімен алынады.</p> <p>3.10. Үшінші тұлғалардың төлем талаптары Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген негіздер бойынша орындауға қабылданады және орындалады.</p> <p>3.11. Банк кез келген уақытта, Клиент тарапынан кез келген нысандағы қандай да бір қосымша келісімсіз немесе Клиентке хабарламай, Банкпен жасалған, осындай құқық көзделген кез келген шарттың (соның ішінде банктік қарыз шартының) негізінде, сондай-ақ бұл Банктің Шот бойынша түзету жазбаларын (Шотқа қателесіп түскен ақша және басқа) жасауына қажет болған жағдайларда, Шоттан өзіне тиесілі барлық немесе кез келген соманы, соның ішінде банктік қарыз шарты бойынша берешек сомасын, Банктің комиссиялық сыйақы сомасын Шоттан дебеттеуге/есептен шығаруға құқылы. Бұл ретте Банктің Шоттан берешек есебіне алған барлық сомасы Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында немесе тиісті шартта көзделген кезектілікпен осындай берешекті өтеуге жіберіледі.</p> <p>3.12. Өтініш бере отырып және Банк офисінде өзі болған кезде Клиент өзіне қосымша алдын ала хабарламай немесе келісімсіз және қандай да бір құжат бермей, кредиттеу немесе Шотты дебеттеу арқылы Банктің қателесіп шотқа ақша түсіру факті анықталған кезде қателесіп, рұқсатсыз жасалған төлемдер және/немесе ақша аударымдары, жалған төлем құжатының негізінде аударылған ақшаны қайтаруға жазбаша келісімін береді. Бұл ретте Банк қателесіп, рұқсатсыз жүргізілген төлемдер және/немесе ақша аударымы, Шотқа қателесіп түскен ақшаны қайтаратын, ақша алушының деректемелерін анықтағанға дейін Банк қателесіп, рұқсатсыз жүргізілген төлем және/немесе ақша аударымы және Шотқа қателесіп түскен ақша сомасы шегінде Клиенттің төлем құжаттарын қабылдаудан бас тартуға құқылы. Бұл ретте Банк өзінің кінәсінен туындаған, қателесіп жүргізген есеп айырысуларды қоспағанда, қателесіп, рұқсатсыз жүргізілген төлем және/немесе ақша аударымын, Шотқа қателесіп түскен ақшаны</p> | <p>3.6. Указания Клиента, в том числе по уплате налогов и других обязательных платежей в бюджет, принимаются только в течение операционного дня Банка. Указания, сделанные Клиентом после операционного дня Банка, принимаются Банком следующим операционным днем.</p> <p>3.7. В указаниях Клиентом может указываться дата валютирования. Права и обязанности Банка в связи с приемом таких указаний регулируются настоящим Договором, действующим законодательством Республики Казахстан, а также внутренними нормативными документами Банка.</p> <p>3.8. Отзыв Клиентом принятого Банком указания и приостановление исполнения указания производятся в порядке и в сроки, установленные действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>3.9. Изъятие денег со Счета производится с согласия Клиента, за исключением случаев, прямо предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором.</p> <p>3.10. Платежные требования третьих лиц принимаются к исполнению и исполняются без согласия Клиента по основаниям, предусмотренным действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>3.11. Банк вправе в любое время без какого-либо дополнительного согласия в любой форме со стороны Клиента или уведомления Клиента дебетовать/списывать со Счета все или любые суммы, причитающейся ему, в том числе сумму задолженности по договору банковского займа, сумму комиссионного вознаграждения Банка, на основании любого договора с Банком (в том числе договора банковского займа), в котором предусмотрено такое право, а также в случаях, когда это необходимо для совершения Банком корректирующих проводок по Счету (ошибочно зачисленные на Счет деньги и прочее). При этом все суммы, изъятые Банком со Счета в качестве зачета задолженности Банку, направляются в погашение такой задолженности в очередности, предусмотренной действующим законодательством Республики Казахстан или соответствующим договором.</p> <p>3.12. Подавая Заявление и лично присутствуя в офисе Банка Клиент предоставляет Банку письменное согласие на возврат денег по ошибочному, несанкционированному платежу и/или переводу денег, переводу денег на основании поддельного платежного документа, при установлении факта ошибочности зачисления денег на Счет путем кредитования либо дебетования Счета без дополнительного предварительного уведомления либо согласия Клиента и предоставления каких-либо документов. При этом Банк вправе до установления реквизитов получателя денег, куда следует произвести возврат денег по ошибочному, несанкционированному платежу и/или переводу денег, ошибочному зачислению денег на Счет, отказать в приеме платежных документов Клиента в пределах суммы денег по произведенному ошибочному, несанкционированному платежу и/или переводу денег</p> |
|---|--|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительства) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|   |   |
|---|---|
| <p>осындай қайтару немесе осы тармаққа сәйкес Клиенттің төлем құжаттарын қабылдаудан бас тарту нәтижесінде туындаған шығындар үшін жауап бермейді.</p> <p>3.13. Шотқа ақша түсіру операциялары операциялық күн шегінде және мұндай операциялар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес келген және Клиент Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген құжаттарды берген кезде жүргізіледі.</p> <p><b>4 бап. Шоттан қолма-қол ақша қабылдау және беру</b></p> <p>4.1. Банк (Шотқа) ақша қабылдау (және Шотқа түсіру), (Шоттан) ақша беру операциялары кіретін қолма-қол ақшамен жүргізілетін операцияларды Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Банктің ішкі нормативтік құжаттарында белгіленген тәртіппен іске асырады.</p> <p>4.2. Қолма-қол ақша Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасы мен Банктің ішкі нормативтік құжаттарында көзделген төлем құжаттарының негізінде және Шотты басқаруға шектеу болмаған кезде, соның ішінде осы Шартта, Ережеде және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында анықталған талаптарға сай ақша берумен байланысты төленуі тиіс комиссиялық сыйақы сомасын ескере отырып, Шоттағы қолжетімді ақша қалдығы шегінде беріледі.</p> <p>4.3. Клиент атынан шотқа салынған ақшаны Клиент өзіне Шот ашылған Банк филиалынан немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және Банктің ішкі нормативтік құжаттарында белгіленген тәртіппен Банктің Қазақстан Республикасының аумағындағы басқа филиалынан қолма-қол ақшамен ала алады.</p> <p>4.4. Клиент тапсырған сөмкедегі (соның ішінде Клиенттің инкассаланған қолма-қол ақшасын қайта санаған кезде) банкноттар мен монеталардың кем, артық, жалған, ескі және бүлінгендігі анықталған жағдайда, Банк Банк тарифтерінде/Банктің жеке тарифтерінде белгіленген мөлшерде комиссиялық сыйақы ала отырып, қолма-қол ақшаны қайта есептейді.</p> <p><b>5 бап. Шот бойынша валюталық операцияларды жүргізу тәртібі</b></p> <p>5.1. Валюталық операцияларға жататын төлемдер және/немесе аударымдар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама талаптарын ескере отырып іске асырылады.</p> <p>5.2. Клиент Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және/немесе валюталық бақылау жүргізу немесе валюталық шектеулер, сондай-ақ салықтар немесе Шотта тұрған ақшаға немесе оларды қолдана отырып жүргізілетін</p> | <p>и по ошибочному зачислению денег на Счет. При этом, Банк не несет ответственности за убытки, возникшие в результате такого возврата денег по ошибочному, несанкционированному платежу и/или переводу денег, ошибочному зачислению денег на Счет, либо отказа в приеме платежных документов Клиента в соответствии с настоящим пунктом, за исключением тех неверно произведенных расчетов, которые возникли по вине Банка.</p> <p>3.13. Операции по зачислению денег на Счет осуществляются в пределах операционного дня и при условии соответствия таких операций действующему законодательству Республики Казахстан и предоставления Клиентом документов, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p><b>Статья 4. Прием и выдача наличных денег со Счета</b></p> <p>4.1. Операции с наличными деньгами включающие в себя прием (и зачисление денег на Счет), выдачу (со Счета) денег, осуществляются Банком в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан, внутренними нормативными документами Банка.</p> <p>4.2. Выдача наличных денег производится на основании платежных документов, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан и внутренними нормативными документами Банка, в пределах доступного остатка денег на Счете с учетом суммы комиссионного вознаграждения, подлежащей уплате в связи с выдачей денег, при отсутствии ограничений в распоряжении Счетом, в том числе в силу требований, определенных настоящим Договором, Правилами и/или действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>4.3. Деньги, внесенные на Счет от имени Клиента, могут быть получены Клиентом наличными в том филиале Банка, в котором Клиенту открыт Счет, или в другом филиале Банка на территории Республики Казахстан в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан и внутренними нормативными документами Банка.</p> <p>4.4. В случае обнаружения недостат, излишков, фальшивых, ветхих и поврежденных банкнот и монет в сданных сумках Клиента (в том числе при приеме и пересчете инкассированных наличных денег Клиента), Банк производит повторный пересчет наличных денег, с взиманием комиссионного вознаграждения в размере, установленном тарифами Банка/индивидуальными тарифами Банка.</p> <p><b>Статья 5. Порядок проведения валютных операций по Счету</b></p> <p>5.1. Платежи и/или переводы по Счету, относящиеся к валютным операциям, осуществляются с учетом</p> |
|---|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |  |
|--|--|
| <p>операцияларға қолданылуы мүмкін өзге міндетті төлемдерді қоса алғанда, бірақ шектелмей, шетел валютасына қатысты шет мемлекеттің заңнамасында белгіленген шектеулерге байланысты туындауы мүмкін, шетел валютасында Шот ашу және жүргізумен байланысты тәуекелдерді өзіне алады.</p> <p>5.3. Шетел валютасымен жүргізілетін барлық операциялар Қазақстан Республикасының резиденттері арасында (Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген жағдайларды қоспағанда) шетел валютасында есеп айырысуға салынған тыйымды қоса алғанда, бірақ шектелмей, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Ережеде, Банктің ішкі нормативтік құжаттарында белгіленген тәртіппен жүргізіледі</p> <p>5.4. Клиент Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын бұзғаны үшін жауапкершілік, Банктің валюталық бақылау агентінің қызметтерін атқаруға қатысты Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және халықаралық келісімдерде белгіленген Қазақстан Республикасының уәкілетті мемлекеттік органдарына, шетелдік салық органдарына және шетелдік салық агенттеріне ақпарат беру міндеттері туралы, сондай-ақ Банктің Клиенттің Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын бұзғаны туралы құқық қорғау органдарына және уәкілетті мемлекеттік органдарға хабарлайтыны туралы өзінің хабардар екенін растайды.</p> | <p>требований действующего законодательства Республики Казахстан.</p> <p>5.2. Клиент принимает на себя риск, связанный с открытием и ведением Счета в иностранной валюте, который может возникнуть в связи с ограничениями, установленными действующим законодательством Республики Казахстан и/или законодательством иностранного государства, в отношении иностранной валюты, включая, но, не ограничиваясь, введением валютного контроля или валютных ограничений, а также налогов или иных обязательных платежей, которые могут быть распространены на деньги, находящиеся на Счете, или операциями с их использованием.</p> <p>5.3. Все операции с иностранной валютой производятся в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан, Правилами, внутренними нормативными документами Банка, включая, но, не ограничиваясь, запретом на осуществление расчетов в иностранной валюте между резидентами Республики Казахстан (за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан).</p> <p>5.4. Клиент подтверждает свою осведомленность об ответственности за нарушение действующего законодательства Республики Казахстан, обязанностях Банка в части осуществления функций агента валютного контроля, предоставления информации уполномоченным государственным органам Республики Казахстан, иностранным налоговым органам и иностранным налоговым агентам, установленных действующим законодательством Республики Казахстан и международными соглашениями, а также уведомления Банком правоохранительных органов и уполномоченных государственных органов о нарушениях действующего законодательства Республики Казахстан, допущенных Клиентом.</p> |
| <p align="center"><b>6 бап. Айырбастау қызметтері (ауырбастау операциялары)</b></p> <p>6.1. Клиент айырбастау операцияларын жүргізгенде Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама талаптарын сақтауға міндетті. Айырбастау Клиенттің айырбастауға берген өтінішінің негізінде Шоттағы ақша қалдығы шегінде іске асырылады.</p> <p>6.2. Клиент өз қарауына қарай Клиенттің Банкте айырбасталатын валютада ашылған шоттары болған жағдайда, Банкке кез келген Шоттан ақшаны бір валютадан екінші валютаға айырбастау уәкілеттігін беруге құқылы. Тиісті нұсқау беру арқылы Клиент Банкке мұндай Шоттарды Клиент тарапынан қосымша келісімсіз және өкілеттіксіз, айырбасталуы тиіс сомаға дебеттеу уәкілеттігін береді.</p> <p>6.3. Клиент Банкке өзінің пайдасына түскен ақшаны осы Шарттың негізінде және Клиент тарапынан қандай да бір қосымша келісімсіз және өкілеттіксіз операция жүргізген күнге белгіленген нарық бағамы бойынша айырбастау уәкілеттігін береді.</p> <p>6.4. Банк Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес:</p> <p>– шетел валютасынан теңгеге;</p>  | <p align="center"><b>Статья 6. Услуги по конвертации (обменные операции)</b></p> <p>6.1. Клиент обязан соблюдать действующее законодательство Республики Казахстан по условиям проведения конверсионных (обменных) операций. Конвертация осуществляется в пределах остатка денег на Счете на основании Заявления на конвертацию Клиента.</p> <p>6.2. Клиент вправе, по своему усмотрению, уполномочить Банк на конвертацию денег с любого Счета, из одной валюты в другую, при условии наличия у Клиента в Банке открытых Счетов в участвующих в конвертации валютах. Предоставлением соответствующего указания Клиент уполномочивает Банк на дебетование таких Счетов на сумму, подлежащую конвертации, без дополнительного согласия и полномочия со стороны Клиента.</p> <p>6.3. Клиент уполномочивает Банк производить конвертацию поступающих в пользу Клиента денег</p>   |



Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |   |
|--|---|
| <p>– теңгеден шетел валютасына;<br/>– бір шетел валютасынан екінші шетел валютасына айырбастау операцияларын жүргізеді.</p> <p>6.5. Айырбастау операциясы жүргізілетін валюталар тізімін Банк өз бетімен белгілейді және оны өз қарауына қарай өзгерте алады.</p> <p>6.6. Осы Шартта өзгесі көзделмесе, айырбастау операциялары Банктің Банк тарифтеріне/Банктің жеке тарифтеріне сәйкес комиссиялық сыйақы ұстауы арқылы, операция жүргізген сәтте Банк белгілеген бағам бойынша жүргізіледі.</p> <p><b>7 бап. Шарттың ерекше талаптары</b></p> <p>7.1. Банктің қарауына қарай тұрақты немесе уақытша негізде Клиентке Шарт аясында қосымша қызметтер берілуі немесе осы бапта сипатталғандай Шот жүргізудің ерекше режимі енгізілуі мүмкін.<br/>Қызметтер/ерекше режим енгізу Шартта және/немесе Өтініште өзгесі белгіленбесе, Банк Клиенттің Өтінішіне белгі қойылғаннан кейін көрсетіледі/іске асырылады.<br/>Қызметтер/ерекше режим енгізу Өтініште, Шартта немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнаамсында көрсетілген талаптармен көрсетіледі/іске асырылады.</p> <p>7.2. <i>(тармақ 10 қаңтар 2019 жылғы Банк Басқармасының шешімімен алынған тасталған).</i></p> <p>7.3. "Tengri-Контракт" кредит өнімі аясында Шот жүргізудің арнайы режимін белгілеу:</p> <p>7.3.1. Клиенттің тиісті өтінішінде көрсетілген, арнайы режим белгіленетін Шот келісім-шартты орындаған кезде ақша түсіруге арналған;</p> <p>7.3.2. Банк өзінің арнайы режим белгілеген Шотқа түскен ақшаны Келісім-шарт бойынша тапсырыс берушіге талап ету құқығын беру арқылы Банк Клиентке қаржы берген, жасалған Банктік қарыз шарты аясында Клиенттің Банк алдындағы берешегін толық немесе ішінара өтеуімен байланысты емес мақсаттарда және/немесе Клиенттің жүргізген операциялары бойынша Банк тарифтеріне сәйкес Банкке комиссиялық сыйақы төлеуімен байланысты емес мақсаттарда Клиенттің ақшаны басқару құқығын шектеуге құқылы.<br/>Осыған байланысты Банк егер мұндай төлем құжаттарын/нұсқауларды орындау жоғарыда көрсетілген мақсаттармен байланысты емес болса, Клиенттің (Клиенттің уәкілетті өкілдерінің) төлем құжаттарын қабылдаудан/нұсқауларын орындаудан бас тартуға құқылы;</p> <p>7.3.3. Банк Келісім-шарт бойынша тапсырыс берушіге талап ету құқығын беру арқылы Клиентке қаржы берген Банктік қарыз шарты</p> | <p>в валюту Счета на основании настоящего Договора и без какого-либо дополнительного согласия или полномочия со стороны Клиента по рыночному курсу, установленному, на день совершения операций.</p> <p>6.4. Банк, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан, осуществляет операции по конвертации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– из иностранной валюты в тенге;</li> <li>– из тенге в иностранную валюту;</li> <li>– из одной иностранной валюты в другую иностранную валюту.</li> </ul> <p>6.5. Список валют, по которым осуществляются операции по конвертации, Банк устанавливает самостоятельно и может менять его по своему усмотрению.</p> <p>6.6. Если иное не предусмотрено настоящим Договором, операции по конвертации осуществляются по курсу, установленному Банком на момент совершения операции, со взиманием Банком комиссионного вознаграждения в соответствии с тарифами Банка/ индивидуальными тарифами Банка.</p> <p><b>Статья 7. Особые условия Договора</b></p> <p>7.1. По усмотрению Банка на постоянной или временной основе Клиенту могут быть предоставлены дополнительные услуги в рамках Договора или введен особый режим ведения Счета, как описано в настоящей статье.<br/>Услуги/введение особого режима предоставляются/осуществляется после проставления Банком отметки на Заявлении Клиента, если иное не установлено в Договоре и/или Заявлении.<br/>Услуги/введение особого режима предоставляются/осуществляется на условиях, указанных в Заявлении, Договоре или действующем законодательстве Республики Казахстан.</p> <p>7.2. <i>(пункт исключен решением Правления Банка от 10 января 2019 года).</i></p> <p>7.3. Установление специального режима ведения Счета в рамках кредитного продукта "Tengri-Контракт":</p> <p>7.3.1. Счет, указанный Клиентом в соответствующем Заявлении, на который устанавливается специальный режим, предназначен для зачисления денег при исполнении контракта;</p> <p>7.3.2. Банк вправе ограничить право распоряжения Клиентом деньгами, поступившими на Счет, по которому Банком установлен специальный режим, в целях, не связанных с полным или частичным погашением задолженности Клиента перед Банком в рамках заключенного договора банковского займа, по которому Банком предоставлено финансирование Клиенту под уступку права требования к заказчику по Контракту и/или в целях, не связанных с оплатой Клиентом комиссионного вознаграждения Банку по совершаемым операциям в соответствии с тарифами Банка.<br/>В связи с этим Банк вправе отказать в приеме платежных документов/в исполнении указаний Клиента (уполномоченных лиц Клиента),</p> |
|--|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |  |
|--|--|
| <p>бойынша Клиенттің Банк алдындағы берешегін толық немесе ішінара өтеуі Банктік қарыз шартында көзделген тәртіппен іске асырылады;</p> <p>7.3.4. Шарт сондай-ақ Клиенттің банктік шотын тікелей дебеттеу шарты болып табылады, оған сәйкес Клиент Банкке Банктің арнайы режим белгілеген Шотынан және/немесе Клиенттің өзге банктік шоттарынан Банк талаптарының негізінде (банктік шотты тікелей дебеттеу), банктік қарыз шарты бойынша Клиент берешегі сомасында ақша алуына сөзсіз, даусыз келісімін берді.</p> <p>Банктік қарыз шарты бойынша Клиенттің берешегін өтеу есебіне тікелей дебеттеуді Банк арнайы режим белгілеген шотты және/немесе Клиенттің өзге банктік шоттарын Банк Шарттың негізінде, Клиенттің қандай да бір қосымша келісімін алусыз өз бетімен іске асырады;</p> <p>7.3.5. Шот бойынша арнайы режим Клиент тиісті Өтініш берген күннен бастап белгіленеді және Банк Келісім-шарт бойынша тапсырыс берушіге талап ету құқығын беру арқылы Клиентке қаржы берген Банктік қарыз шарты бойынша міндеттемелер толық орындалғанға дейін қолданылады.</p>  | <p>если исполнение таких платежных документов/указаний не связано с вышеуказанными целями;</p> <p>7.3.3. Полное или частичное погашение задолженности Клиента перед Банком по договору банковского займа, по которому Банком предоставлено финансирование Клиенту под уступку права требования к заказчику по контракту, осуществляется в порядке, предусмотренном договором банковского займа;</p> <p>7.3.4. Договор является также договором прямого дебетования банковского счета Клиента, в соответствии с которым Клиент предоставил Банку безусловное, беспспорное согласие на изъятие денег со Счета, по которому Банком установлен специальный режим, и/или иных банковских счетов Клиента, на основании требований Банка (прямое дебетование банковского счета) в сумме задолженности Клиента по договору банковского займа.</p> <p>Прямое дебетование Счета, по которому Банком установлен специальный режим, и/или иных банковских счетов Клиента в счет оплаты задолженности Клиента по договору банковского займа производится Банком самостоятельно без предоставления Клиентом каких-либо дополнительных согласий, на основании Договора;</p> <p>7.3.5. Специальный режим по Счету устанавливается на период с даты подачи Клиентом соответствующего Заявления и действует до полного исполнения обязательств по Договору банковского займа, по которому Банком предоставлено финансирование Клиенту под уступку права требования к заказчику по контракту.</p> |
| <p><b>8 бап. Тараптардың құқықтары мен міндеттері</b></p> <p><b>8.1. Банк:</b></p> <p>8.1.1. Клиент Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына және Банктің ішкі нормативтік құжаттарына сәйкес қажетті құжаттарды берген кезде Клиентке Шот ашуға;</p> <p>8.1.2. Клиент талаптарын көрсеткен кезде Клиентке тиесілі ақшаның (Шоттағы ақша қалдығы шегінде) болуын қамтамасыз етуге;</p> <p>8.1.3. Клиенттің төлемдер және Шоттан ақша аудару туралы нұсқауларын Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгілеген тәртіппен және мерзімде орындауға;</p> <p>8.1.4. Шот бойынша жүргізілген операциялар жөніндегі ақпараттың құпиялылығын қамтамасыз етуге және банктік құпияны сақтауға. Шот бойынша мәліметтер Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген тәртіппен және талаптармен ғана беріледі;</p> <p>8.1.5. Банк тарифтерінің өзгергені туралы хабарламаны олар қолданысқа енген күнге дейін 10 (он) күнтізбелік күннен кешіктірмей Банктің операциялық залдарында немесе Банктің <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> мекенжайы бойынша корпоративтік веб-сайтында орналастыруға. Бұл ретте Клиент Банкке тиісті өтініш беру арқылы Банк көрсететін төлем қызметтерін</p> | <p><b>Статья 8. Права и обязанности Сторон</b></p> <p><b>8.1. Банк обязан:</b></p> <p>8.1.1. при предоставлении Клиентом документов, необходимых в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и внутренними нормативными документами Банка, открыть Клиенту Счет;</p> <p>8.1.2. обеспечивать наличие денег, принадлежащих Клиенту, (в пределах остатка денег на Счете), при предъявлении требований Клиента;</p> <p>8.1.3. выполнять указания Клиента о платежах и переводах денег со Счета в порядке и сроки, установленные действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>8.1.4. обеспечивать конфиденциальность информации и сохранять банковскую тайну по операциям, проводимым по Счету. Предоставление сведений по Счету осуществляется только в порядке и на условиях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>8.1.5. размещать уведомление об изменении тарифов Банка в операционных залах Банка или на</p>  |

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|   |  |
|---|--|
| <p>алудан бас тартуға құқылы. Банк операциялық залдарда немесе Банктің корпоративтік веб-сайтында Банк тарифтерінің өзгергені туралы тиісті хабарламаны орналастырған күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде Клиент Банк көрсететін төлем қызметтерін алудан бас тартатыны туралы тиісті өтінішін бермеген жағдайда, Клиент көрсетілген өзгерістерді қабылдаған болып саналады және Банктің хабарламада көрсеткен күні қолданысқа енгізіледі;</p> <p>8.1.6. Шот бойынша жүргізілген операциялар жөнінде банктік құпияның сақталуын қамтамасыз етуге. Банктік құпияны құрайтын мәліметтер Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген жағдайларда Клиенттің келісімінсіз берілуі мүмкін;</p> <p>8.1.7. Клиенттің және/немесе оның уәкілеттік берген тұлғаларының талабымен Клиенттің Шоттағы ақша сомасы және жүргізілген операциялар туралы ақпарат беруге;</p> <p>8.1.8. осы Шартта анықталған өзге міндеттерді орындауға <b>міндетті</b>.</p> <p><b>8.2. Банк:</b></p> <p>8.2.1. Осы Шарт қолданылған мерзім шегінде Шотта орналастырылған ақшаны өз қарауына қарай пайдалануға;</p> <p>8.2.2. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Ережеде және/немесе Банктің ішкі нормативтік құжаттарында анықталған жағдайларда, Клиентпен іскерлік қатынастар орнатудан бас тартуға;</p> <p>8.2.3. Қазақстан Республикасы заңнамасының, оның ішінде қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-әрекет туралы заңнама және FATCA талаптарын сақтау мақсатында Клиенттен Шот ашу үшін қажетті ақпарат пен құжаттарды, Шот бойынша жүргізілген операцияға қатысты қосымша ақпарат пен құжаттарды талап етуге;</p> <p>8.2.4. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, осы Шартта және/немесе Ережеде көзделген жағдайларда, Клиенттің келісімінсіз Шоттан ақша алуға және Шот бойынша шығыс операцияларын тоқтата тұруға;</p> <p>8.2.5. Қызмет көрсеткені үшін осы Шартта, Ережеде көзделген тәртіппен, Банк тарифтеріне/ Банктің жеке тарифтеріне сәйкес Шоттан комиссиялық сыйақы алуға, сондай-ақ Клиенттен Банктің осы Шартта көзделгендей Клиент нұсқауларын орындауымен байланысты шеккен барлық шығындарына өтемақы төлеуін талап етуге;</p> <p>8.2.6. Банк Шот бойынша төлем жасау және/немесе аудару операцияларында оның жіберген</p> | <p>корпоративном веб-сайте Банка по адресу <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> не позднее чем за 10 (десять) календарных дней до дня введения их в действие. При этом, Клиент вправе отказаться от получения оказываемых Банком платежных услуг, путем предоставления в Банк соответствующего заявления. В случае если в течение 10 (десять) календарных дней, со дня размещения Банком в операционных залах или на корпоративном веб-сайте Банка соответствующего уведомления об изменении тарифов Банка, Клиентом не предоставлено в Банк соответствующее заявление об отказе от получения оказываемых Банком платежных услуг, указанные изменения считаются принятыми Клиентом и вводятся в действие в указанный в уведомлении Банка день;</p> <p>8.1.6. обеспечивать соблюдение банковской тайны по операциям, осуществляемым по Счету. Без согласия Клиента сведения, составляющие банковскую тайну, могут быть предоставлены в случаях, установленных законодательством Республики Казахстан;</p> <p>8.1.7. предоставлять по требованию Клиента и/или уполномоченных им лиц информацию о сумме денег Клиента на Счете и произведенных операциях;</p> <p>8.1.8. выполнять иные обязанности, определенные настоящим Договором.</p> <p><b>8.2. Банк вправе:</b></p> <p>8.2.1. в пределах срока действия настоящего Договора использовать деньги, размещенные на Счете, по своему усмотрению;</p> <p>8.2.2. В случаях, определенных действующим законодательством Республики Казахстан, Правилами и/или внутренними нормативными документами Банка, отказать в установлении деловых отношений с Клиентом;</p> <p>8.2.3. Затребовать от Клиента информацию и документы, необходимые для открытия Счета, дополнительную информацию и документы относительно проводимой операции по Счету в целях соблюдения требований законодательства Республики Казахстан, в том числе, о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма и FATCA;</p> <p>8.2.4. Производить изъятие денег со Счета без согласия Клиента, и приостанавливать расходные операции по Счету, в случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором и/или Правилами;</p> <p>8.2.5. Взимать со Счета комиссионное вознаграждение за оказание услуг в соответствии с тарифами Банка/индивидуальными тарифами Банка, в порядке, предусмотренном настоящим Договором, Правилами, а также требовать от Клиента компенсации всех затрат, понесенных</p> |
|---|--|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|   |   |
|---|---|
| <p>кәтелерін анықтаған немесе Банк рұқсат етілмеген төлем жасалғанын және/немесе Клиенттің алдын ала және қосымша келісімсіз, даусыз тәртіппен ақша аударылғанын анықтаған жағдайда, осы Шартта, Ережеде белгіленген тәртіппен және Банк өз бетімен анықтаған мерзімдерде рұқсатсыз жасалған төлем және/немесе аударым бойынша ақшаны қайтаруға;</p> <p>8.2.7. Клиенттің Шот бойынша операция жүргізуіне (нұсқауларды акцептеуіне) мына жағдайларда бас тартуға:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) мұндай операцияға қатысушылар төменде көрсетілген тізімдерде болса немесе немесе: халықаралық санкциялық тізімдерде; жекелеген мемлекеттердің санкциялық тізімдерінде; жекелеген мемлекеттердің айрықша/тыйым салынған санаттарындағы тізімдерде болған; корреспондент банктердің қызмет көрсету қажеттілігі жоқ/тыйым салынған клиенттер тізімінде көрсетілген; сондай-ақ операция/операция қатысушылары тәуекел деңгейі жоғары елдердің тізімімен байланысты тұлғалармен байланысы бар/аффилирленген жағдайда;</li> <li>2) Клиент Банкке жалған ақпарат, жалған, жасанды құжаттар берген;</li> <li>3) Банк уәкілетті мемлекеттік органдардан Клиенттің қаржы және экономика саласында қылмыс жасағаны/құқық бұзғаны туралы және/немесе Клиенттің оны жасау күдігі туралы куәландыратын ақпарат/мәліметтер алған кезде;</li> <li>4) Салымшының төлем тапсырманы кез келген негіз бойынша ол жерде көрсетілген делдал банк, соның ішінде шетелдік корреспондент банк арқылы орындауы мүмкін болмаған жағдайда, сондай-ақ тиісті делдал банк Салымшының тиісті тиісті нұсқауын орындаудан бас тартқан жағдайда;</li> <li>5) Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген жағдайларда, соның ішінде мұндай нұсқаулар және ол бойынша берілген құжаттар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасы мен Банктің ішкі нормативтік құжаттарының талаптарына қайшы келген жағдайларда;</li> <li>6) Банктің Клиентпен жасаған шарттары бойынша міндеттемелерді орындауда Клиенттің Банк алдында мерзімі өткен берешегі туындаған жағдайда;</li> <li>7) Тараптар қол қойған өзге шарттарда және/немесе өзге құжаттарда белгіленген жағдайларда;</li> </ol> | <p>Банком в связи с исполнением им указаний Клиента, как предусмотрено настоящим Договором;</p> <p>8.2.6. В случае обнаружения Банком произведенных им ошибок в операциях по платежам и/или переводам по Счету, либо обнаружения Банком произведенного несанкционированного платежа и/или перевода – в бесспорном порядке, без предварительного уведомления и дополнительного согласия Клиента, произвести возврат денег по ошибочному, несанкционированному платежу и/или переводу в порядке, установленном настоящим Договором, Правилами и в сроки, определяемые Банком самостоятельно;</p> <p>8.2.7. Отказать Клиенту в осуществлении операции по Счету (приеме указаний):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) в случае, если участники такой операции находятся в указанных ниже списках или связаны/являются аффилированными с лицами, указанными в: перечне организаций и лиц, связанных с финансированием терроризма и экстремизма; международных санкционных списках; санкционных списках отдельных государств; списках особых/запрещенных категорий клиентов отдельных государств; списках нежелательных/запрещенных для обслуживания клиентов банков-корреспондентов; а также если операция/участники операции связаны со списком стран с высоким уровнем риска;</li> <li>2) при предоставлении Клиентом в Банк недостоверной информации, недействительных, поддельных документов;</li> <li>3) при получении Банком от уполномоченных государственных органов информации/ сведений, свидетельствующих об осуществлении Клиентом и/или подозрении Клиента в совершении преступления/ правонарушения в сфере финансовой и экономической деятельности;</li> <li>4) в случае невозможности исполнения платежного поручения Клиента через указанный в нем банк-посредник, в том числе, иностранный банк-корреспондент, по любым основаниям, в том числе, в случае отказа соответствующего банка-посредника в исполнении соответствующего указания Клиента;</li> <li>5) в случаях, установленных действующим законодательством Республики Казахстан, в том числе если такие указания и предоставленные по нему документы противоречат требованиям действующего законодательства Республики Казахстан и внутренних нормативных документов Банка;</li> </ol> |
|---|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|   |   |
|---|---|
| <p>8) Клиент осы Шарттың талаптарын бұзған жағдайда;</p> <p>9) Клиент Банк берген банктік қарызды Банк пен Клиент арасында жасалған тиісті банктік қарыз шартында белгіленген, тағайындалған мақсатына пайдаланбаған жағдайда;</p> <p>10) Клиент Шотта Банк тарифтеріне/Банктің жеке тарифтеріне сәйкес Банктің комиссиялық сыйақысын төлеу үшін жеткілікті ақшаны қамтамасыз етпеген жағдайда;</p> <p>11) Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген жағдайларда, банктік тәжірибеде қолданылатын іскерлік айналым дәстүрлерімен бас тартуға;</p> <p>8.2.8. Өзінің қарауына қарай, соның ішінде Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында тікелей көзделген жағдайларда, Клиенттің келісімінсіз Шот ашу және ол бойынша операциялар жүргізу үшін қажетті құжаттар тізбесіне өзгерістер енгізуге;</p> <p>8.2.9. Клиент іскерлік қарым-қатынастарды қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыру (жылыстату) терроризмді қаржыландыру мақсатына пайдаланғандығы жөнінде күмән болған жағдайда, операцияларды тоқтатуға, операция жүргізуден бас тартуға және Клиентпен іскерлік қарым-қатынастарды тоқтатуға;</p> <p>8.2.10. Үшінші тұлғалардың қызметтерін пайдалану қажеттілігі Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында тікелей көзделмеген жағдайларды қоса алғанда (бірақ шектелмей), осы Шартқа, Ережеге сәйкес өз міндеттемелерін және Клиенттің нұсқауларын/өкімдерін орындаған және Клиентке өзге қызметтерді көрсеткен кезде үшінші тұлғалардың қызметтерін пайдалануға;</p> <p>8.2.11. Клиентке ол көрсеткен пошта және/немесе электрондық мекенжайы, ұялы телефон нөмірі бойынша хабарлама, хабар, құттықтаулар, өзге де хат-хабарды, соның ішінде жарнама сипатындағыларды жіберуге;</p> <p>8.2.12. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген жағдайларда, тәртіппен және мерзімдерде Шотты жабуға;</p> <p>8.2.13. Себебін түсіндірместен Шотты жаба отырып, Клиентпен іскерлік қарым-қатынастарды тоқтатуға, сондай-ақ Қазақстан Республикасының қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы қолданыстағы заңнамасында көзделген негіздер бойынша Клиенттің Шотпен операциялар жүргізу туралы нұсқауларын орындаудан бас тартуға;</p> | <p>6) в случае возникновения просроченной задолженности Клиента перед Банком по исполнению обязательств по договорам, заключенным Банком с Клиентом;</p> <p>7) в случаях, установленных иными договорами и/или иным документом, подписанным, Сторонами;</p> <p>8) в случае нарушения Клиентом условий настоящего Договора;</p> <p>9) в случае использования Клиентом банковского займа, предоставленного Банком, не по целевому назначению, установленному соответствующим договором банковского займа, заключенного между Банком и Клиентом;</p> <p>10) в случае необеспечения Клиентом денег на Счете, достаточных для оплаты комиссионного вознаграждения Банка в соответствии тарифами Банка/индивидуальными тарифами Банка;</p> <p>11) в иных случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан, обычаями делового оборота, применяемыми в банковской практике.</p> <p>8.2.8. По своему усмотрению, без согласия Клиента вносить изменения в перечень документов, необходимых для открытия Счета и совершения операций по нему, в том числе, в случаях, прямо предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан</p> <p>8.2.9. Приостановить операции, отказать в проведении операции и прекратить деловые отношения с Клиентом в случае наличия подозрений о том, что деловые отношения используются Клиентом в целях легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, или финансирования терроризма.</p> <p>8.2.10. Пользоваться услугами третьих лиц при выполнении своих обязательств и указаний/распоряжений Клиента и предоставлении Клиенту иных услуг в соответствии с настоящим Договором, Правилами включая (но, не ограничиваясь) случаи, когда необходимость использования услуг третьих лиц прямо не установлена действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>8.2.11. Направлять Клиенту уведомления, сообщения, поздравления, иную корреспонденцию, в том числе рекламного характера, по почтовому и/или электронному адресу, номер мобильного телефона, указанные Клиентом;</p> <p>8.2.12. Закрыть Счет, в случаях, порядке и сроки, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>8.2.13. Без объяснения причин прекратить деловые отношения с Клиентом, закрыв Счет, а также отказывать в исполнении указаний Клиента о совершении операций по Счету по основаниям, предусмотренным действующим</p> |
|---|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|   |  |
|---|--|
| <p>8.2.14. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген мерзімдерде, Клиент орналасқан жердегі салық қызметі органына Шоттың ашылғаны/жабылғаны туралы хабарлауға;</p> <p>8.2.15. Банк Клиенттің операция жүргізуіне қатысатын шетелдік корреспондент банктік сұратуын алған жағдайда, Банк операцияға және оған қатысатын тұлғаларға қатысты барлық қажетті мәліметтер мен түсіндірулерді бере алады;</p> <p>8.2.16. осы Шарттың 8.1.5 тармақшасында көзделген тәртіппен Клиентке хабарлай отырып, Банк тарифіне, оларды Клиент үшін жақсарту жағына қарай, біржақты тәртіппен өзгерістер енгізуге;</p> <p>8.2.17. осы Шартта көзделген өзге де құқықтарды іске асыруға құқылы.</p>   | <p>законодательством Республики Казахстан о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем и финансированию терроризм;</p> <p>8.2.14. уведомлять об открытии/закрытии Счета орган налоговой службы по месту нахождения Клиента в сроки, установленные действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>8.2.15. в случае получения Банком запроса иностранного банка–корреспондента, участвующего в проведении операции Клиента, Банк может предоставить все необходимые сведения и разъяснения, касающиеся операции и участвующих в ней лиц;</p> <p>8.2.16. в одностороннем порядке вносить изменения в тарифы Банка в сторону их улучшения для Клиента, с уведомлением Клиента в порядке, предусмотренном подпунктом 8.1.5 настоящего Договора;</p> <p>8.2.17. реализовать иные права, предусмотренные настоящим Договором.</p>   |
| <p><b>8.3. Клиент:</b></p> <p>8.3.1. Банкке Шот ашу үшін және ол бойынша операциялар жүргізу үшін, мыналарды қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей: төлем жүргізуді/аударудың, валюталық операцияларды жүргізудің негізділігін растау мақсатында (шарттардың, келісім-шарттардың, келісімдердің және/немесе өзге мәмілелер мен құжаттардың көшірмесі) қажетті, шынайы ақпарат пен құжаттарды Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, осы Шартта, Банктің ішкі нормативтік құжаттарында көзделген көлемде беруге;</p> <p>8.3.2. Банктің өзіне берген бланкілерімен, чек кітапшаларымен, деректерді тасымалдаушыларымен мұқият болуға. Клиентке, мысалы бланкілерді, чек кітапшаларын, деректерді тасымалдаушыларды жоғалтып алған, ұрлатып алған немесе дұрыс пайдаланбаған сияқты жағдайлар туралы белгілі болса, ол бұл жөнінде дереу жазбаша нысанда Банкке хабарлауға міндетті;</p> <p>8.3.3. Шот бойынша операциялар жүргізу үшін Банкке Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама талаптарын, сондай-ақ Банктің ішкі нормативтік құжаттарында, осы Шарт пен Ережеде анықталған талаптарды ескере отырып ресімделген нұсқауларды беруге;</p> <p>8.3.4. осы Шартта көзделген тәсілдермен және тәртіпте төменде көрсетілген барлық жағдайлар туралы дереу Банкке хабарлауға:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– тұратын жерінің, байланыс телефонының, электрондық мекенжайының (e-mail) және Банкке берілген құжаттарда көрсетілген басқа да мәліметтерінің өзгергені, құрылтай құжаттарының жоғалғаны, ұрланғаны;</li> <li>– осындай өзгерістерді растайтын құжаттардың түпнұсқаларын бере отырып, атауының, соның</li> </ul> | <p><b>8.3. Клиент обязан:</b></p> <p>8.3.1. Предоставить в Банк необходимые для открытия Счета и проведения операций по нему достоверную информацию и документы в объеме, предусмотренном действующим законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором, внутренними нормативными документами Банка, включая, но не ограничиваясь, для целей подтверждения обоснованности проведения платежа/перевода, осуществления валютных операций (копии договоров, контрактов, соглашений и/или иных сделок и документов);</p> <p>8.3.2. Осторожно обращаться с бланками, чековыми книжками, носителями данных, предоставленными в его распоряжение Банком. Если Клиенту станет известно о таких обстоятельствах, как, например, утеря, кража или неправильное использование таких бланков, носителей данных, он обязан немедленно уведомить об этом Банк в письменной форме;</p> <p>8.3.3. Для осуществления операций по Счету давать Банку указания, оформленные с учетом требований действующего законодательства Республики Казахстан, а также требований, определенных внутренними нормативными документами Банка, настоящим Договором и Правилами;</p> <p>8.3.4. Незамедлительно уведомить Банк способами и в порядке, указанными в настоящем Договоре, обо всех случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– изменения места нахождения, контактного телефона, электронного адреса (e-mail) и других сведений, содержащихся в представленных Банку документах, утере, хищений учредительных документов;</li> <li>– изменения наименования, в том числе организационно-правовой формы,</li> </ul> |

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительства) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|   |   |
|---|---|
| <p>ішінде ұйымдық-құқықтық нысанының өзгергені, БСН туралы деректерінің қайта тіркелгені, қайта ұйымдастырылғаны Банк хабарлама мен тиісті растаушы құжаттарды қабылдағаннан кейін ғана кез келген өзгерту Банк үшін жарамды болады;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- құрылтай және Клиенттің қайта тіркелуін талап етпейтін өзге құжаттардағы өзге де деректердің өзгеруі;</li> <li>- басшылардың өзгеруі;</li> <li>- үшінші тұлғаларға сенімхат беру арқылы және осындай тұлғалар ауысқан немесе олардың уәкілеттіктері мерзімінен бұрын тоқтатылған жағдайда, растаушы құжаттарды беру арқылы Шот бойынша операциялар жүргізу құқығын беру;</li> </ul> <p>8.3.5. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама талаптарын, соның ішінде төлемдер жүргізуге/ақша аударуға, кассалық операцияларды жүргізуге қатысты талаптарын, сондай-ақ Банктің Шотқа қызмет көрсетуге қатысты белгілеген талаптарын сақтауға;</p> <p>8.3.6. Банк тарифтеріне/Банктің жеке тарифтеріне сәйкес, осы Шартта көзделген тәртіппен, соның ішінде Шотта төленуі талап етілген комиссия сомасын қамтамасыз ету арқылы Банк қызметтерінің ақысын төлеуге;</p> <p>8.3.7. Банктегі Шот бойынша ақпарат алған кезде, сондай-ақ қолма-қол ақша салған және шығарып алған кезде Клиенттің уәкілетті тұлғасының/өкілінің уәкілеттегін растаушы құжат және/немесе Банктің Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына және Банктің ішкі нормативтік құжаттарына сәйкес талап еткен өзге құжаттарын/ақпаратты беруге;</p> <p>8.3.8. Банк көрсеткен мерзімдерде Банкке өзге банктердің (соның ішінде шетел банктерінің) комиссияларын, жүкқұжат шығындарын, соның ішінде пошта-телеграф шығындарын, шетел тіліне/тілінен аударуға кеткен шығындарды, верификацияны, нотариалдық қызметтерді және Банктің осы Шарт аясында тиісті түрде қызмет көрсетуі үшін мұндайлар талап етілсе, өзге де шығындарды, нақты жұмсалған мөлшерде өтеуге;</p> <p>8.3.9. Банктен алынған барлық ақпаратты, соның ішінде хабарламалар мен үзінді көшірмелерді дереу тексеруге. Одан басқа Клиент Банктің Клиент нұсқауларын дұрыс орындағанын тексеруге міндетті. Егер Клиент қандай да бір сәйкессіздіктерді, дұрыс емес және/немесе толық орындалмағанын, рұқсатсыз (қате) жүргізілген операциялардың бар екенін анықтаса, ол дереу бұл туралы жазбаша нысанда Банкке хабарлауы тиіс;</p> | <p>перерегистрации, реорганизации, данных о БИН с предоставлением подлинников документов, подтверждающие такие изменения. Любые изменения становятся действительными для Банка только после принятия Банком уведомления и соответствующих подтверждающих документов;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изменения иных данных, содержащихся в учредительных и иных документах, не требующих перерегистрации Клиента;</li> <li>- изменения руководителей;</li> <li>- предоставления третьим лицам права на осуществление операций по Счету путем выдачи доверенности и при замене таких лиц, либо досрочном прекращении их полномочий, с предоставлением подтверждающих документов;</li> </ul> <p>8.3.5. соблюдать требования действующего законодательства Республики Казахстан, в том числе в части осуществления платежей/переводов денег, проведения кассовых операций, а также требования, установленные Банком по обслуживанию Счета;</p> <p>8.3.6. оплачивать услуги Банка в соответствии с тарифами Банка/индивидуальными тарифами Банка, в порядке, предусмотренном настоящим Договором, в том числе путем обеспечения суммы, требуемой для уплаты комиссии, на Счете;</p> <p>8.3.7. при получении информации по Счету в Банке, а также при внесении и снятии наличных денег, представить документ, подтверждающий полномочия уполномоченного лица/представителя Клиента и/или иные документы/информацию, требуемые Банком в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и внутренними нормативными документами Банка;</p> <p>8.3.8. в сроки, указанные Банком, возместить Банку комиссии иных банков (в том числе иностранных банков), накладные расходы, в том числе почтово-телеграфные расходы, расходы на перевод с/на иностранный (-ого) язык (-а), верификацию, нотариальные услуги и иные расходы, если таковые требуются для надлежащего оказания Банком услуг в рамках настоящего Договора, в размере фактических затрат;</p> <p>8.3.9. незамедлительно проверять всю информацию, полученную от Банка, в том числе уведомления и выписки. Кроме того, Клиент обязан проверять правильность исполнения Банком указаний Клиента. Если Клиент обнаружит какие-либо неточности, неправильное и/или неполное исполнение, наличие несанкционированных (ошибочных) операций, он должен немедленно уведомить об этом Банк в письменной форме;</p> <p>8.3.10. письменно уведомлять Банк об ошибочно произведенных операциях по Счету (в том числе исполненных платежных поручениях) в течение 3 (три) рабочих дней после выдачи/предоставления ему выписки по Счету, с указанием в уведомлении</p> |
|---|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |   |
|--|---|
| <p>8.3.10. өзіне Шот бойынша үзінді көшірме берілгеннен кейін 3 (үш) жұмыс күні ішінде, хабарламада өзінің төлем тапсырмасының деректемелерін және анықтаған қате деректемелерді көрсете отырып, Банкке Шот бойынша қате жүргізілген операциялар туралы жазбаша хабарлауға, сондай-ақ Клиенттің шотына қателесіп ақша түскені анықталған/Банк талап қайған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Шотқа қателесіп түсірген ақшаны толық көлемде Банкке қайтаруға;</p> <p>8.3.11. Сот Клиентті банкрот деп тану жөнінде өтініш қабылдау туралы ұйғарым шығарған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде және Клиентке қатысты банкроттық рәсімін кіргізу туралы шешім шығарған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде Банкті жазбаша түрде хабардар етуге;</p> <p>8.3.12. Банктің талабымен Қазақстан Республикасы заңнамасының және ішкі құжаттардың талаптарын орындау үшін Банкке қажетті құжаттар мен мәліметтерді беруге;</p> <p>8.3.13. осы Шартта және/немесе Ережеде белгіленген өзге де міндеттерді атқаруға <b>міндетті</b>.</p> <p><b>8.4. Клиент:</b></p> <p>8.4.1. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және осы Шартта көзделген тәртіппен және тәсілдермен Шоттағы ақшаны басқаруға;</p> <p>8.4.2. Шоттан үзінді көшірме, оның жағдайы туралы анықтама алуға;</p> <p>8.4.3. осы Шартта белгіленген талаптарды есепке ала отырып, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес Шотты және/немесе ондағы ақшаны басқаруды үшінші тұлғаларға сеніп тапсыруға;</p> <p>8.4.4. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және осы Шартта белгіленген тәртіппен және талаптарда Шоттағы ақша қалдығы шегінде ақша талап етуге;</p> <p>8.4.5. осы Шартқа сай Банкте ашылған өз Шоттарына ақша сомасын қолма қол ақшасыз айырбастауды Шот бойынша жүзеге асыру үшін Банкке нұсқау беруге;</p> <p>8.4.6. Банктен Шот бойынша жүргізілген операциялардың негізділігін растайтын құжаттардың көшірмелерін беруін талап етуге;</p> <p>8.4.7. Банк осындай қызметтерді көрсеткен кезде электрондық банктік қызметтерді пайдалана отырып, Шоттағы ақшаны басқаруды және оған иелік етуді жүзеге асыруға. Электрондық банктік қызметке қосылу Банктің ішкі нормативтік құжаттарында көзделген тәртіппен жүзеге асырылады;</p> <p>8.4.8. осы Шартта және/немесе Ережеде белгіленген өзге де құқықтарды жүзеге асыруға <b>құқылы</b>.</p> | <p>реквизитов своего платежного поручения и выявленные им ошибочные реквизиты, а также возвратить Банку в полном объеме Деньги, ошибочно зачисленные Банком на Счет, в течение 3 (три) рабочих дней со дня обнаружения ошибочного зачисления денег на Счет Клиента/предъявления требования Банка;</p> <p>8.3.11. уведомить Банк в письменной форме в течение 5 (пять) рабочих дней со дня вынесения судом определения о принятии заявления о признании Клиента банкротом и в течение 5 (пять) рабочих дней со дня вынесения судом решения о введении в отношении Клиента процедуры банкротства;</p> <p>8.3.12. по требованию Банка предоставлять документы и сведения, необходимые Банку для выполнения требований законодательства Республики Казахстан и внутренних документов</p> <p>8.3.13. нести иные обязанности, установленные настоящим Договором и/или Правилами.</p> <p><b>8.4. Клиент вправе:</b></p> <p>8.4.1. распоряжаться деньгами на Счете, в порядке и способами, установленными действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором;</p> <p>8.4.2. получать выписки, справки о состоянии Счета;</p> <p>8.4.3. доверять распоряжение Счетом и/или деньгами на нем третьим лицам, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан с учетом условий, установленных настоящим Договором;</p> <p>8.4.4. истребовать деньги в пределах остатка на Счете в порядке и на условиях, установленных действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором;</p> <p>8.4.5. подавать в Банк указания для осуществления по Счету безналичной конвертации (конверсии) суммы денег на свои Счета, открытые в Банке, согласно настоящему Договору;</p> <p>8.4.6. требовать предоставления Банком копии документов, подтверждающих обоснованность произведенных операций по Счету;</p> <p>8.4.7. осуществлять управление и распоряжение деньгами, размещенными на Счете, с использованием электронных банковских услуг при предоставлении таких услуг Банком. Подключение к электронным банковским услугам осуществляется в порядке, предусмотренном внутренними нормативными документами Банка;</p> <p>8.4.8. реализовывать иные права, установленные настоящим Договором и/или Правилами.</p> <p><b>Статья 9. Порядок и условия оплаты комиссионного вознаграждения Банка</b></p> <p>9.1. За осуществление операций по открытию, ведению и закрытию Счета, а также проведение операций по нему Клиент оплачивает Банку комиссионное вознаграждение в размере, предусмотренном тарифами</p> |
|--|---|



Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительства) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |  |
|--|--|
| <p><b>9 бап. Банктің комиссиялық сыйақысын төлеу тәртібі мен талаптары</b></p> <p>9.1. Шотты ашу, жүргізу және жабу операцияларын жүзеге асырғаны, сондай-ақ ол бойынша операция жүргізгені үшін Клиент Банкке, егер өзгесі осы Шартта, Өтініште және/немесе Ережеде көрсетілмесе, Банк тарифтерінде көзделген мөлшерде комиссиялық сыйақы төлейді. Клиентке Банктің жеке тарифтері белгіленген жағдайда, осындай тарифтерде көрсетілген Банк қызметінің ақысы Банктің жеке тарифтеріне сәйкес олар қолданылған мерзім ішінде жүзеге асырылады.</p> <p>9.2. Клиент тарифтер жөніндегі ақпаратқа Банктің барлық филиалдары мен олардың құрылымдық бөлімшелерінде және Банктің <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> ресми интернет-ресурсында қол жеткізе алады.</p> <p>9.3. Егер өзгесі Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделмесе, Банк Клиент үшін жақсарту жағына қарай Банктің тарифтеріне біржақты тәртіппен өзгерістер мен толықтырулар енгізуге құқылы.</p> <p>9.4. Клиент Банктің жеке тарифтерін қолдану талаптарын сақтамаған жағдайда немесе Банк жеке тарифтерінің қолданыста болу мерзімі аяқталған кезде Банк Банктің жеке тарифтерін қолдануды кез келген уақытта тоқтатуға/тоқтата тұруға құқылы. Жеке тарифтерді тоқтату/тоқтата тұру туралы Банк Клиентті Өтініштің 4 тармағында көзделген тәртіппен хабардар етеді. Банктің жеке тарифтерін қолдану тоқтатылған/тоқтатыла тұрған жағдайда, Банктің тарифтері қолданылады.</p> <p>9.5. Клиент Банкке комиссиялық сыйақыны қолма-қол ақшамен, (Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген шектеулерді ескере отырып), қолма-қол ақшасыз аудару, осы Шартты, Ережені және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама талаптарын сақтай отырып, Шотты немесе өзге банктік шоттарды тікелей дебеттеу арқылы төлейді.</p> <p>9.6. Банк өзі көрсеткен қызметтер үшін төлемді тікелей дебеттеу арқылы алуға құқылы. Көрсетілген соманы төлеу үшін Клиент Шотта Банктің тарифтеріне/Банктің жеке тарифтеріне сәйкес Банк белгілеген сомада ақша болуын қамтамасыз етуге міндетті.</p> <p>9.7. Шарт сондай-ақ, Клиенттің банктік шотын тікелей дебеттейтін Шарт болып табылады, осы Шартқа сәйкес Клиент Банкке Банк көрсеткен қызметке ақы төлеу (банктік шотты тікелей дебеттеу) жөніндегі Банктің талабы негізінде Клиенттің Банкте ашылған кез келген банктік шотынан ақша алуына сөзсіз және талассыз келісімін береді.</p> <p>9.8. Банк көрсеткен қызметтерге ақы төлеу шотына банктік шотты тікелей дебеттеуді Банк осы Шарт негізінде, Клиенттің қандайда бір қосымша келісімінсіз, өз бетінше жүргізеді.</p> | <p>Банка, если иное не предусмотрено настоящим Договором, Заявлением и/или Правилами. В случае если Клиенту установлены индивидуальные тарифы Банка, то оплата услуг Банка, указанных в таких тарифах, осуществляется в соответствии с индивидуальными тарифами Банка в течении срока их применения.</p> <p>9.2. Тарифы доступны для ознакомления Клиенту во всех филиалах Банка и их структурных подразделениях, и на официальном интернет-ресурсе Банка <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a>.</p> <p>9.3. Если иное не предусмотрено действующим законодательством Республики Казахстан, Банк вправе в одностороннем порядке вносить в тарифы Банка изменения и дополнения в сторону улучшения для Клиента.</p> <p>9.4. Банк вправе в любое время отменить/приостановить применение индивидуальных тарифов Банка в случае несоблюдения Клиентом условий применения индивидуальных тарифов Банка или истечения срока действия индивидуальных тарифов Банка. Об отмене/приостановлении применения индивидуальных тарифов, Банк уведомляет Клиента в порядке, предусмотренном пунктом 4 Заявления. В случае отмены/приостановления применения индивидуальных тарифов Банка применяются тарифы Банка.</p> <p>9.5. Оплата Банку комиссионного вознаграждения может осуществляться Клиентом наличными деньгами (с учетом ограничений, установленных действующим законодательством Республики Казахстан), безналичным переводом, путем прямого дебетования Счета или иных банковских счетов, с соблюдением требований настоящего Договора, Правил и действующего законодательства Республики Казахстан.</p> <p>9.6. Банк вправе взимать плату за предоставленные им услуги путем прямого дебетования. Для оплаты указанных сумм Клиент обязан обеспечить на Счете деньги в сумме, установленной Банком, в соответствии с тарифами Банка/индивидуальными тарифами Банка.</p> <p>9.7. Договор является также договором прямого дебетования банковского счета Клиента, в соответствии с которым Клиент предоставил Банку безусловное, беспорочное согласие на изъятие денег с любого банковского счета Клиента, открытого в Банке, на основании требований Банка (прямое дебетование банковского счета) по оплате предоставленных Банком услуг.</p> <p>9.8. Прямое дебетование банковского счета в счет оплаты предоставленных Банком услуг производится Банком самостоятельно без предоставления Клиентом каких-либо дополнительных согласий, на основании настоящего Договора.</p> <p>9.9. В целях оплаты комиссионного вознаграждения в первую очередь Банк дебетует Счет, по которому проведена операция, комиссионное вознаграждение за</p> |
|--|--|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |  |
|--|--|
| <p>9.9. Комиссиялық сыйақыны төлеу мақсатында Банк бірінші кезекте, операция жүргізілген Шотты дебеттейді, ал егер, комиссиялық сыйақы Шот валютасынан басқа валютамен төленуі тиіс болған жағдайда, егер, өзгесі Клиенттің жазбаша нұсқауында көрсетілмесе, комиссиялық сыйақы төленуі тиіс валютадағы Шот дебеттеуге жатады. Жоғарыда көрсетілген тәртіппен есептен шығару үшін ақша сомасы жеткіліксіз болған немесе Шот бойынша шығыс операцияларын жүргізуге шектеулер қойылған жағдайда, Банк басқа валютадағы банктік шоттардан соманың қажетті баламасын айырбастауға және төленуге жататын осындай соманы өтеуге құқылы. Айырбастау есептен шығарылған күні Банк белгілеген ағымдағы бағам бойынша жүргізіледі.</p> <p>9.10. Клиент осы Шарт бұзылған, Клиент жауап беретін жағдайлар бойынша төлем/аударым қайтарылған кезде, Клиент Банкке төлеген комиссиялық сыйақының Клиентке қайтарылмайтындығымен келіседі.</p> <p>9.11. Клиент Банк қызметтерін төлеу бойынша өз міндеттемелерін бірнеше рет (екі реттен аса) бұзған жағдайда, Клиент берешегін толық өтегенге дейін Банктің қызмет көрсетуді тоқтата тұруына құқығы бар.</p>  | <p>проведение которой Банк дебетует, а если комиссионное вознаграждение подлежит оплате в валюте, отличной от валюты такого Счета, то подлежит дебетованию Счет в валюте, в которой подлежит оплате комиссионное вознаграждение, если иное не предусмотрено письменным указанием Клиента. В случае недостаточности суммы денег или при наличии ограничений на проведение расходных операций по Счету для списания в вышеуказанном порядке, Банк вправе конвертировать необходимый эквивалент суммы с иных банковских счетов в другой валюте и покрыть такие суммы, подлежащие уплате. Конвертация производится по текущему курсу, установленному Банком на день списания.</p> <p>9.10. Клиент соглашается, что в случае расторжения настоящего Договора, возврата платежа/перевода по обстоятельствам, за которые отвечает Клиент, комиссионное вознаграждение уплаченное Клиентом Банку, возврату Клиенту не подлежит.</p> <p>9.11. В случае неоднократного (более двух раз) нарушения Клиентом своих обязательств по оплате услуг Банка, Банк вправе приостановить оказание услуг до полного погашения Клиентом задолженности.</p>   |
| <p><b>10 бап. Уәкілетті тұлғалардың Шот бойынша операция жүргізуі</b></p> <p>10.1. Банк Клиенттің уәкілетті тұлғасымен осы Шартқа, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына және Банктің ішкі нормативтік құжаттарына сәйкес операция жүргізеді.</p> <p>10.2. Осы арқылы Тараптар Клиенттің Шотқа және/немесе ондағы ақшаға иелік ету өкілеттігін уәкілетті тұлғаға беруімен байланысты қауіпті барынша төмендету мақсатында мынадай қауіпсіздік талаптарын сақтауға келіседі:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– уәкілетті тұлғалардың өкілеттіктерін растау үшін Клиент Шот ашу кезінде Банкке Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген құжаттарды, оның ішінде қойылған қол үлгілері бар құжаттарды береді;</li> <li>– Шотқа иелік етуге және/немесе Шот бойынша үзінді көшірме (анықтама) алуға уәкілетті тұлғалар ауысқан кезде немесе олар өз өкілеттіктерін мерзімінен бұрын тоқтатқан немесе Банкке берілген қойылған қол үлгілері бар құжатта көрсетілген Клиенттің уәкілетті тұлғасы немесе олардың деректері, қойған қол үлгілері, мөрлері (бар болса) немесе олардың өкілеттіктерін растайтын құжаттар өзгерген кезде, бұл жөнінде Банкті осындай өзгерістерді растайтын құжаттардың түпнұсқасын немесе қойылған қол үлгілері бар жаңа құжатты ұсына отырып, дереу хабардар етуге. Болмаған жағдайда, Банк уәкілетті тұлғаның Шотқа иелік ету, Шот бойынша үзінді көшірме (анықтама) алу</li> </ul> | <p><b>Статья 10. Осуществление операций по Счету уполномоченными лицами</b></p> <p>10.1. Проведение операций Банком уполномоченным лицом Клиента осуществляется в соответствии с настоящим Договором, действующим законодательством Республики Казахстан и внутренними нормативными документами Банка.</p> <p>10.2. Настоящим Стороны соглашаются соблюдать нижеследующие условия по безопасности в целях максимально возможного снижения риска, связанного с предоставлением Клиентом полномочий уполномоченному лицу по распоряжению Счетом и/или деньгами на нем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– для подтверждения полномочий уполномоченных лиц Клиент при открытии Счета предоставляет Банку предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан документы, в том числе документ с образцами подписей;</li> <li>– при замене лиц, уполномоченных распоряжаться Счетом и/или на получение выписок (справок) по Счету либо досрочном прекращении их полномочий, либо изменения уполномоченных лиц Клиента или их данных, образцов подписей, печатей (при наличии), указанных в представленном Банку документе с образцами и документов, подтверждающих их полномочия, незамедлительно уведомить об этом Банк в письменной форме с предоставлением оригиналов документов, подтверждающих такие изменения и/или новый документ с образцами подписей. В противном случае Банк не несет ответственности за действия уполномоченных лиц по распоряжению Счетом, получению выписки (справки) по Счету.</li> <li>– до момента представления Банку документов, подтверждающих наличие соответствующих</li> </ul> |

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |  |
|--|--|
| <p>бойынша жүргізетін іс-әрекеттері үшін жауап бермейді.</p> <p>– Шотқа иелік етуге және/немесе Шот бойынша үзінді көшірме (анықтама) алуға уәкілетті тұлғалардың тиісті өкілеттіктері бар екендігін растайтын құжаттар Банкке берілетін сәтке дейін Клиент Банкке өзінің төлем құжаттарын бермеуді/өкілеттігі Банкке расталмаған тұлғалар қол қойған өзге де құжаттарды сұратпауды міндеттенеді.</p> <p>10.3. Барлық жағдайларда, Клиенттің нұсқауларына/төлем құжаттарына Клиенттің уәкілетті тұлғалары қол үлгілері бар құжаттарға сәйкес қол қоюлары және Клиенттің мөрімен (бар болса) куәландырылуы керек.</p> <p>10.4. Банк, егер нұсқауда/төлем құжатында бірінші және/немесе екінші болып қол қоятын тұлғалардың (қажет болған жағдайда екеуінің де) қолдары болмаса, нұсқаудағы/төлем құжатындағы уәкілетті тұлғалар, олардың деректері және/немесе Клиенттің қолы, мөрінің бедері (бар болса) Банктегі қол үлгілері бар құжаттағы уәкілетті тұлғаларға, олардың деректеріне және/немесе қолдарға, мөр бедеріне сәйкес келмесе, нұсқауды/төлем құжатын қабылдаудан бас тартуға құқылы.</p> <p>10.5. Клиент уәкілетті тұлғалардың іс-әрекеттеріне жеке өзінікі секілді жауап береді.</p> <p style="text-align: center;"><b>11 бап. Тараптардың жауапкершілігі</b></p> <p><b>11.1. Банк:</b></p> <p>11.1.1. банктік қызметпен байланысты бұзушылықтар үшін Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес;</p> <p>11.1.2. банктік құпияны жария еткені үшін Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес;</p> <p>11.1.3. Шот бойынша қателесіп жүргізілген операция үшін жауап береді. Бұл жағдайда Банктің жауапкершілігі қателесіп жасалған операцияны жоюмен шектеледі.</p> <p><b>11.2. Банк:</b></p> <p>11.2.1. қолданысқа енген Қазақстан Республикасы заңнама актілерінің немесе Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкінің нормативтік құқықтық актілерінің күшіне енуіне байланысты осы Шарт және/немесе Ереже талаптарының өзгергені үшін;</p> <p>11.2.2. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген негіздермен және тәртіппен Шотта тұрған ақшадан өндіріп алынғаны үшін жауап бермейді. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген жағдайларда, үшінші тұлғалардың талабы бойынша Шоттан негізсіз ақша шығарып алғаны үшін осындай нұсқауларды бергендер жауап береді.</p> | <p>полномочий у лиц, уполномоченных распоряжаться Счетом и/или на получение выписок (справок) по Счету, Клиент обязуется не представлять в Банк платежные документы Клиента/не запрашивать выписки и иные документы, подписанные лицами, полномочия которых Банку не подтверждены.</p> <p>10.3. Во всех случаях указания/платежные документы Клиента должны быть подписаны уполномоченными лицами Клиента в соответствии с документом с образцами подписей и заверены печатью Клиента (при наличии).</p> <p>10.4. Банк в праве отказать в приеме указания/платежного документа, если на указании/платежном документе отсутствует первая и/или вторая подпись (при необходимости проставления обоих), уполномоченные лица, их данные и/или подписи, оттиск печати Клиента (при наличии) на указании/платежном документе не соответствуют уполномоченным лицам, их данным и/или подписям, оттиску печати Клиента на документе с образцами подписей, находящемся в Банке.</p> <p>10.5. Клиент отвечает за действия уполномоченных лиц как за свои собственные.</p> <p style="text-align: center;"><b>Статья 11. Ответственность Сторон</b></p> <p><b>11.1. Банк несет ответственность за:</b></p> <p>11.1.1. нарушения, связанные с банковской деятельностью в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>11.1.2. разглашение банковской тайны в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>11.1.3. ошибочно осуществленную по Счету операцию. Ответственность Банка в этом случае ограничивается отменой ошибочно осуществленной операции.</p> <p><b>11.2. Банк не несет ответственности за:</b></p> <p>11.2.1. изменение условий настоящего Договора и/или Правил, которые произошли в силу, вступивших в действие законодательных актов Республики Казахстан или нормативных правовых актов Национального Банка Республики Казахстан;</p> <p>11.2.2. обращение взыскания на деньги, находящиеся на Счете, по основаниям и в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан. Ответственность за безосновательное списание денег со Счета по требованию третьих лиц в случаях, установленных действующим законодательством Республики Казахстан, несут отправители таких указаний.</p> <p><b>11.3. Клиент несет ответственность за:</b></p> <p>11.3.1. невозврат/несвоевременный возврат в Банк денег, ошибочно зачисленных на Счет, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>11.3.2. причиненный Банку ущерб и понесенные им убытки, вызванные несоблюдением Клиентом условий настоящего Договора и/или правил,</p> |
|--|--|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительства) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

### 11.3. Клиент:

- 11.3.1. Шотқа қателесіп түсірілген ақшаны Банкке қайтармағаны/уақтылы қайтармағаны үшін Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес;
- 11.3.2. Клиенттің осы Шарттың және/немесе Ереженің талаптарын сақтамауынан болған, Банкке келтірілген залал және шеккен шығындары үшін Банк шеккен шығындардың және келтірілген залалдың толық көлемінде;
- 11.3.3. Өтініштің және осы Шарттың талаптарына сәйкес Банкке берілген құжаттардың және/немесе ақпараттың толықтығына және шынайылығына Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сай жауап береді.
- 11.4. Тараптар Шотты ашқан, жүргізген және жапқан кезде туындайтын өз міндеттемелерін орындамағандары немесе тиісінше орындамағандары үшін Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жауап береді.

### 12 бап. Дауларды шешу тәртібі және басқа да талаптар

- 12.1. Өтініш, Ереже және осы Шарт бойынша және оларға байланысты даулар келіссөздер арқылы шешіледі. Тараптар дауларды шешуде келісімге қол жеткізе алмаған жағдайда, ол Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес соттарда қаралуы тиіс.
- 12.2. Өтініштің, осы Шарттың және Ереженің талаптары орындалмаған/тиісінше орындалмаған жағдайда, Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жауап береді.
- 12.3. Өтінішке, осы Шартқа және Ережеге Тараптардың заңды мекенжайларының өзгеруіне, тұрған жерінің, атауының, тіркеу және жеке деректерінің, өзге де деректемелерінің ауысуына қатысты жасалған өзгерістер мен толықтырулар Тараптар арасында енгізілген өзгерістер мен толықтыруларды растайтын құжатқа сілтеме жасай отырып, Тараптардың өзгертілген жаңа деректері көрсетілген хаттармен, факсимильді, телетайпты және телеграфты хабарлармен алмасу арқылы енгізілген жағдайда, олар жарамды болып саналады. Бұл ретте Клиент Банктің талабымен оған Банктің тиісті талабын алған күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде көрсетілген растаушы құжаттардың түпнұсқаларын береді.
- 12.4. Осы Шарт Тараптардың өзара келісімі бойынша немесе Өтініште, осы Шартта, Ережеде және Қазақстан Республикасының заңнамасында анықталған тәртіппен, Тараптардың кез келгенінің бастамасымен бұзылуы мүмкін.
- 12.5. Осы Шартта және/немесе Ережеде тікелей көзделмеген барлық басқа жағдайда, Тараптар

в полном объеме понесенных Банком убытков и причиненного ущерба;

- 11.3.3. полноту и достоверность документов и/или информации, представляемых в Банк в соответствии с условиями Заявления и настоящего Договора, согласно действующему законодательству Республики Казахстан.
- 11.4. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств, возникающих при открытии, ведении и закрытии Счета в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

### Статья 12. Порядок разрешения споров и прочие условия

- 12.1. Споры по Заявлению, Правилам и настоящему Договору и в связи с ними разрешаются посредством переговоров. При невозможности достижения согласия Сторонами спор подлежит рассмотрению в судах в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
- 12.2. В случае неисполнения / ненадлежащего исполнения условий Заявления, настоящего Договора и Правил, Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.
- 12.3. Изменения и дополнения в Заявление, настоящий Договор и Правила, в части изменения юридических адресов, перемены места жительства, наименования, регистрационных и личных данных, иных реквизитов Сторон, считаются действительными в случае их внесения путем обмена между Сторонами письмами, факсимильными, телетайпными и телеграфными сообщениями, в которых указываются новые измененные данные Сторон со ссылкой на документ, подтверждающий внесенные изменения и дополнения. При этом Клиент по требованию Банка предоставляет последнему оригиналы указанных подтверждающих документов в течение 10 (десять) рабочих дней, с даты получения соответствующего требования от Банка.
- 12.4. Настоящий Договор может быть расторгнут по обоюдному согласию Сторон или по инициативе любой из Сторон в порядке, определенном Заявлением, настоящим Договором, Правилами и законодательством Республики Казахстан.
- 12.5. Во всем остальном, что прямо не предусмотрено настоящим Договором и/или Правилами, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Казахстан.
- 12.6. Изменения в сторону улучшения для Клиента в настоящий Договор и/или Правила вносятся Банком путем размещения на корпоративном интернет-ресурсе Банка по адресу [www.tengribank.kz](http://www.tengribank.kz), а также в виде объявления в операционных залах филиалов Банка, нового текста настоящего Договора и/или Правил либо изменений в условия настоящего Договора и/или

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |   |
|--|---|
| <p>Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын басшылыққа алады.</p> <p>12.6. Осы Шартқа және/немесе Ережеге Клиент үшін жақсарту жағына қарай өзгерістерді Банк өзінің <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> мекенжайындағы корпоративтік веб-сайтына, сондай-ақ осы Шарттың және/немесе Ереженің жаңа мәтінін немесе осы Шарттың/ Ереженің талаптарына жасалған өзгерістерді Банк филиалдарының операциялық залдарына хабарландыру түрінде орналастыру арқылы енгізеді. Осы арқылы Клиент Шарттың және/немесе Ереженің жаңа талаптарын толық көлемде қабылдайды.</p> <p><b>13 бап. Шарт мәтінінде қолданылған терминдер мен анықтамалар</b></p> <p>13.1. <b>үзінді көшірме</b> – Банктің автоматтандырылған банктік ақпарат жүйесінен алынған Шот бойынша орын алған транзакциялар/жазбалар туралы ақпарат. Үзінді көшірме Клиентке қағазға басып шығарылған немесе электронды түрде берілуі мүмкін. Шарт мәнмәтінінде Банктің бухгалтерлік жазбаларынан алынған үзінді көшірмелер, егер өзге талаптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында тікелей белгіленбесе, егер олар Шот бойынша жүргізілген транзакциялар туралы ақпараттың қағаз тасымалдаушыға басып шығарылған түрін білдірсе, немесе Банктің электрондық мөртаңбасымен куәландырылған жағдайда, тиісті түрде ресімделген құжаттар болып табылады және қандай да бір қосымша куәландыруды және/немесе тексеруді талап етпейді.</p> <p>13.2. <b>ақша</b> – кез келген валютадағы қолма-қол ақша және қолма-қол берілмейтін ақша.</p> <p>13.3. <b>банктік қарыз шарты</b> – шарт(-тар)/келісім(-дер), оған сәйкес Банк қарыз алушыға банктік қарыз операцияларын іске асыру аясында, төлемділік, мерзімділік, қайтарымдылық талаптарымен қарыз береді.</p> <p>13.4. <b>тапсырыс беруші</b> – Клиентпен келісім-шарт жасаған заңды тұлға немесе жеке кәсіпкер.</p> <p>13.5. <b>жеке тарифтер</b> – Банктің банктік және өзге қызметтерді көрсеткені үшін алатын комиссиялық сыйақы мөлшері, ол Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама талаптары және Банк белгілеген қолдану талаптары сақталған жағдайда, Өтініш негізінде немесе Банк пен Клиент арасындағы жеке келісім негізінде белгіленуі мүмкін.</p> <p>13.6. <b>келісім-шарт</b> – келісім-шарт, ол бойынша орындаушы/мердігер/сатушы/жеткізуші болып табылатын Клиент тауарды жеткізуге/жұмысты орындауға/қызмет көрсетуге міндеттенеді, ал Тапсырыс беруші өз кезегінде белгілі мерзім ішінде төлем жасауға міндеттенеді, сол арқылы Клиентте дебиторлық берешек пайда болады, сол</p> | <p>Правил. Настоящим Клиент принимает новые условия Договора и/или Правил в полном объеме.</p> <p><b>Статья 13. Термины и определения используемые по тексту Договора</b></p> <p>13.1. <b>выписка</b> – информация из автоматизированной банковской информационной системы Банка о транзакциях/проводках, имевших место по Счету. Выписка может быть предоставлена Клиенту в виде бумажной распечатки либо в электронном виде. В контексте Договора, выписки из бухгалтерских проводок Банка являются надлежаще оформленными документами и не требуют какого-либо дополнительного удостоверения и/или проверки, если иные требования прямо не установлены действующим законодательством Республики Казахстан, если они представляют собой распечатку на бумажном носителе информации о транзакциях, проведенных по Счету, либо заверены электронным штампом Банка. Операции по Счету считаются совершенными в дату, которая указана как дата совершения операции в выписке.</p> <p>13.2. <b>деньги</b> – наличные и безналичные деньги в любых валютах.</p> <p>13.3. <b>договор банковского займа</b> – договор(-ы)/соглашение (-я) в соответствии с которым Банк предоставляет заемщику заем на условиях платности, срочности, возвратности в рамках осуществления банковских заемных операций.</p> <p>13.4. <b>заказчик</b> – юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, заключившее(-ий) с Клиентом контракт.</p> <p>13.5. <b>индивидуальные тарифы</b> – размеры комиссионного вознаграждения Банка, взимаемые за оказываемые им банковские и иные услуги, которые, при условии соблюдения требований действующего законодательства Республики Казахстан и установленных Банком условий их применения, могут быть установлены на основании Заявления или на основании отдельного соглашения между Банком и Клиентом.</p> <p>13.6. <b>контракт</b> – контракт, по которому Клиент, выступающий исполнителем/подрядчиком/продавцом/поставщиком, обязуется поставить товар/выполнить работы/оказать услуги, а Заказчик, в свою очередь, в течение определенного срока обязуется произвести оплату, тем самым, у Клиента образуется дебиторская задолженность, под которую Банк предоставляет Клиенту финансирование. Реквизиты Контракта указываются в соответствующем Заявлении Клиента, оформляемом согласно требованиям Банка.</p> <p>13.7. <b>операционный день</b> – установленное Банком время рабочего дня, в течение которого Банк открыт для проведения банковских и иных операций. Операционный день может отличаться для различных видов осуществляемых операций/предоставляемых Банком услуг. Сведения об операционном дне Банка</p> |
|--|---|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представителя) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |  |
|--|--|
| <p>себеппі Банк Клиентке қаржы береді. Келісім-шарт деректемелері Клиенттің Банк тарифтеріне сай рәсімдеген өтінішінде көрсетіледі.</p> <p>13.7. <b>операциялық күн</b> – Банк белгілеген жұмыс күнгі уақыт, бұл уақыт ішінде банктік және өзге операцияларды жүргізу үшін Банк ашық болады. Іске асырылатын операциялардың/Банк көрсететін қызметтің әр түрі үшін Операциялық күннің айырмашылығы болуы мүмкін. Банктің операциялық күні туралы мәлімет Клиент назарына тиісті ақпаратты Банктің операциялық залдарына немесе Банктің <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a> ресми интернет-ресурсына орналастыру арқылы жеткізіледі.</p> <p>13.8. <b>өкіл</b> – Клиенттің осы Шартты жасау, өзгерту, бұзу, Өтініштерге қол қою, Клиент жарғысының және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген тәртіппен ресімделген сенімхат негізінде үзінді көшірмелер мен өзге де ақпарат алу үшін Банкпен өзара қарым-қатынас кезінде Клиенттің өз мүдделерін білдіруге уәкілеттік берген тұлғасы. Клиенттің Шоттағы ақшасын басқаруды көздейтін кез келген құжатқа, соның ішінде Өтініштерге өкіл қол қоюы мүмкін, егер ол бір уақытта Уәкілетті тұлға болып табылған жағдайда.</p> <p>13.9. <b>жұмыс күні</b> – Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес демалыс немесе мереке күні болып табылмайтын күн. Бұл ретте сенбі және жексенбі демалыс күндері болып табылады. Шарт мәтінінде мерзімдерін белгілеген кезде мерзімді жұмыс күнімен есептеу қажеттігі тікелей көрсетілмесе, онда мұндай мерзім күнтізбелік күнмен есептеледі. Төлейтін күн немесе мерзімнің соңғы күні жұмыс емес күнге түскен жағдайда, одан кейінгі жақын жұмыс күні төлейтін күн немесе мерзімнің соңғы күні болып саналады.</p> <p>13.10. <b>нарықтық бағам</b> – Қазақстан Республикасының аумағында жұмыс жасайтын қор биржасының негізгі сессиясында орын алған және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген тәртіппен анықталған, теңгенің шетел валютасына шаққандағы орташа биржалық бағамы, сондай-ақ Қазақстан Республикасының аумағында жұмыс жасайтын қор биржасы сауда жүргізбейтін, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген тәртіппен кросс-бағамдарды пайдалану арқылы есептелетін теңгенің шетел валютасына шаққандағы бағамы.</p> <p>13.11. <b>тарифтер</b> – Банктің банктік және өзге қызметтерді көрсеткені үшін алатын, бекітілген және қолданыстағы комиссиялық сыйақы мөлшері, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және/немесе Шартта өзгесі көзделмеген жағдайда, оны Банк біржақты</p> | <p>доводятся до сведения Клиента посредством размещения соответствующей информации в операционных залах Банка или на официальном интернет-ресурсе Банка <a href="http://www.tengribank.kz">www.tengribank.kz</a>.</p> <p>13.8. <b>представитель</b> – лицо, уполномоченное Клиентом на представление интересов Клиента во взаимоотношениях с Банком по заключению, изменению, расторжению настоящего Договора, подписанию Заявлений, получению выписок и иной информации по счету на основании устава Клиента и/или доверенности, оформленной в порядке, предусмотренном действующим законодательством Республики Казахстан. Любые документы, в том числе Заявления, предусматривающие распоряжение деньгами Клиента на Счете могут быть подписаны представителем, если он одновременно является Уполномоченным лицом.</p> <p>13.9. <b>рабочий день</b> – день, не являющийся выходным либо праздничным, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан. При этом, выходными днями являются суббота и воскресенье. В случаях, когда при установлении сроков по тексту Договора не указано напрямую на необходимость подсчета срока в рабочих днях, такой срок подсчитывается в календарных днях. В случае, если дата либо последний день срока приходится на нерабочий день, датой либо днем окончания срока считается ближайший следующий за ним рабочий день.</p> <p>13.10. <b>рыночный курс</b> – средневзвешенный биржевой курс тенге к иностранной валюте, сложившийся на основной сессии фондовой биржи, функционирующей на территории Республики Казахстан, и определенный в порядке, устанавливаемом действующим законодательством Республики Казахстан, а также курс тенге к иностранной валюте, по которой на фондовой бирже, функционирующей на территории Республики Казахстан, не проводятся торги, рассчитываемый с использованием кросс-курсов в порядке, устанавливаемом действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>13.11. <b>тарифы</b> – утвержденные и действующие размеры комиссионного вознаграждения Банка, взимаемые за оказываемые им банковские и иные услуги, которые, если иное не предусмотрено действующим законодательством Республики Казахстан и/или Договором, могут изменяться Банком в одностороннем порядке в сторону их улучшения для Клиента.</p> <p>13.12. <b>указание</b> – указания Клиента Банку на осуществление банковских операций по Счету, включая платежи и переводы.</p> <p>13.13. <b>уполномоченное лицо</b> – лицо, которое вправе от имени Клиента осуществлять открытие и закрытие Счета и/или распоряжение деньгами на Счете и/или получать выписки по Счету и/или совершать иные действия в зависимости от объема полномочий на основании устава, доверенности, иного документа,</p> |
|--|--|

Заңды тұлғаның (оның филиалдары мен өкілдіктерінің) және жеке кәсіпкердің, жеке нотариустың, жеке сот орындаушысының, Қазақстан Республикасының резиденті-адвокаттың және кәсіби медиатордың, шетелдік дипломатиялық және консулдық өкілдігінің, сондай-ақ жинақтаушы зейнетақы қорларын, банктерді, сақтандыру (қайта сақтандыру) ұйымдарын тарату комиссияларының ағымдағы банктік шот шарты/ Договор банковского текущего счета юридического лица (его филиалов и представительств) и индивидуального предпринимателя, частного нотариуса, частного судебного исполнителя, адвоката-резидента Республики Казахстан и профессионального медиатора, иностранного дипломатического и консульского представительства, а также ликвидационных комиссий накопительных пенсионных фондов, банков, страховых (перестраховочных) организаций

|  |   |
|--|---|
| <p>тәртіппен Клиент үшін жақсарту жағына қарай өзгерте алады.</p> <p>13.12. <b>нұсқау</b> – Клиенттің төлемдер мен аударымдарды қоса алғанда Шот бойынша банктік операцияларды жүргізуге берген нұсқаулары.</p> <p>13.13. <b>уәкілетті тұлға</b> – Клиент атынан Шотты ашуға және жабуға және/немесе Шоттағы ақшаны басқаруға және/немесе Шот бойынша үзінді көшірме алуға және/немесе уәкілеттігін растайтын жарғының, сенімхаттың, өзге де құжаттың негізінде және қолтаңба үлгілері бар карточкада көрсетілген өкілеттіктердің көлеміне қарай өзге де әрекеттерді іске асыруға құқылы тұлға. Клиент бірінші/екінші қол қою құқығына ие болатын бір немесе бірнеше тұлғаға уәкілеттік беруге құқылы.</p> | <p>подтверждающего полномочия, и которое указано в карточке с образцами подписей. Клиент вправе уполномочить одного или несколько лиц, которые могут обладать правом первой/второй подписи.</p> |
|--|---|